T 748

Receptor de sonido envolvente AV

ESPAÑOL

Manual del Usuario

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

EL SÍMBOLO CON UN RELÁMPAGO EN PUNTA DE FLECHA, DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA AVISAR AL USARIO DE LA PRESENCIA DE "VOLTAJE PELIGROSO" SIN AISLAMIENTO DENTRO DE LA CARCASA DEL PRODUCTO, QUE PODRÍA SER DE UNA MAGNITUD BASTANTE PARA CONSTITUIR UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA PARA LAS PERSONAS.

EL SIGNO DE ADMIRACIÓN DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO EN LA DOCUMENTACIÓN QUE ACOMPAÑA AL APARATO.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

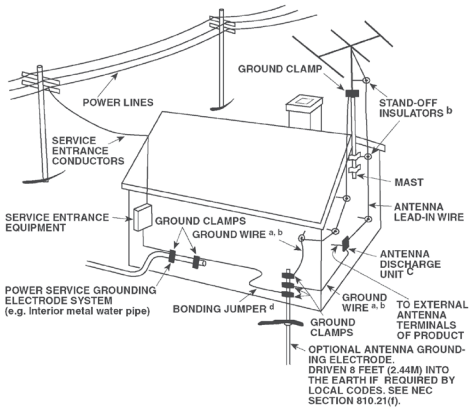
¡ADVERTENCIA!
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO DEJE ESTE PRODUCTO EXPUESTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO POSTERIOR. CUMPLA CON TODOS LOS AVISOS E INSTRUCCIONES MARCADOS EN EL EQUIPO DE AUDIO.

1 Lea las Instrucciones.
2 Guarde las Instrucciones.
3 Respete los avisos.
4 Siga las Instrucciones.
5 No use el producto cerca de agua.
6 Limpiar sólo con un paño seco.
7 No bloquee las ranuras de ventilación. Realice la instalación de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8 No debe instalar el equipo cerca de fuentes de calor como son la calefacción, registros de calor, cocinas u otros dispositivos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
9 No cancele la función de seguridad del enchufe polarizado o con derivación a tierra. El enchufe polarizado cuenta con dos clavijas, una más ancha que la otra. El enchufe con derivación a tierra cuenta con éstas dos clavijas más otra clavija que se conecta a tierra. La clavija gruesa es una medida de seguridad. Si no puede conectar el enchufe suministrado en el tomacorriente, deberá consultar a un electricista para que reemplace el tomacorriente obsoleto.
10 Los cordones de suministro eléctrico deben montarse en ruta de modo que no sea probable que se pisen o se perforen con artículos colocados encima o contra ellos, prestando atención particular a los cordones de los enchufes, receptáculos de comodidad y al punto en que salen del producto.
11 Sólo utilice los componentes/accesorios especificados por el fabricante.
12 Use únicamente con un carrito, pie, trípode, montura, o mesa recomendadas por el fabricante, o vendidas con el producto. Cuando utiliza un carrito, tenga cuidado cuando transporte la combinación de carrito/aparato para evitar lesiones si el mismo se voltea.
13 Para protección adicional de este producto durante una tormenta con rayos, o cuando se deja desatendido y no se usa durante largos períodos de tiempo, desenchúfelo de la toma de pared.
14 Desenchufe este producto de la toma de pared y encargue el servicio a personal de servicio cualificado bajo las siguientes circunstancias:

Cuando el cordón de suministro eléctrico o el enchufe se dañan, si se ha derramado líquido o han caído objetos al interior del producto, si el producto ha quedado expuesto a la lluvia o al agua, Si el producto no funciona normalmente al seguir las instrucciones de funcionamiento o si el producto se ha caído o dañado de cualquier manera.

NOTA PARA EL INSTALADOR DEL SISTEMA CATV
Este aviso se provee para que preste atención el instalador de un sistema CATV a la Sección 820-40 de NEC que provee directrices para la puesta a tierra apropiada y, en particular, especifica que la tierra de cable ha de conectarse al sistema de puesta a tierra del edificio, lo más cerca posible del punto de entrada del cable que prácticamente pueda ponerse.


GROUND CLAMP
POWER LINES
STAND-OFF INSULATORS b
SERVICE ENTRANCE CONDUCTORS
MAST
ANTENNA LEAD-IN WIRE
SERVICE ENTRANCE EQUIPMENT
GROUND CLAMPS
GROUND WIRE a, b
ANTENNA DISCHARGE UNIT c
POWER SERVICE GROUNDING ELECTRODE SYSTEM (e.g. Interior metal water pipe)
BONDING JUMPER d
GROUND WIRE a, b
TO EXTERNAL ANTENNA TERMINALS OF PRODUCT
GROUND CLAMPS
OPTIONAL ANTENNA GROUNDING ELECTRODE. DRIVEN 8 FEET (2.44M) INTO THE EARTH IF REQUIRED BY LOCAL CODES. SEE NEC SECTION 810.21(f).

AVISO FCC
Este equipo ha sido probado pudiéndose comprobar que cumple con los límites de un dispositivo digital de la Clase B, de conformidad con el capítulo 15 de las Normas FCC. Estos límites fueron diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias que sean perjudiciales en la instalación de una vivienda.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía por radiofrecuencia si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, lo que podría causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no existen garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Puede determinar si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión encendiendo y apagando el equipo; si fuera así, como usuario le recomendamos que intente corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe que sea de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico de radio/televisión con experiencia para que le ayude.

¡ADVERTENCIA!
El aparato no debe quedar expuesto a goteo o salpicaduras de líquidos. No deben colocarse sobre el aparato objetos con líquido dentro, como vasos.

¡PRECAUCIÓN!
La realización de cambios o modificaciones a este equipo no expresamente aprobados por NAD Electronics podría anular la capacidad del usuario para operar este equipo.

¡PRECAUCIÓN!
Las siguientes instrucciones de mantenimiento están destinadas únicamente al personal de servicio cualificado. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, solo realice el mantenimiento que se indica en las instrucciones de funcionamiento al menos que usted cuente con las calificaciones para ello.

¡ATENCIÓN!
Desconecte este aparato de los cables de CA principales completamente, esto es, desenchufe el cable de alimentación del receptáculo de CA.

PRECAUCIÓN REFERENTE A LA UBICACIÓN
Para mantener una ventilación apropiada, asegúrese de dejar un espacio alrededor del equipo (desde las dimensiones externas mayores, incluyendo las proyecciones) que sea igual o superior al que se indica a continuación.

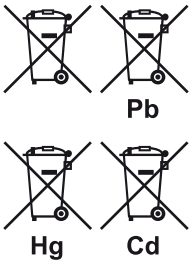
Paneles izquierdo y derecho: 10 cm
Panel trasero: 10 cm
Panel superior: 20 cm

NOTAS SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Al final de su vida en servicio, este producto no deberá desecharse con los desperdicios normales del hogar, sino que deberá ser devuelto a un punto de recogida para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se muestra en el producto, en el manual del usuario y en el embalaje así lo indican.

Los materiales pueden ser reutilizados de conformidad con sus marcas. Mediante reutilización, reciclaje de materias primas u otras formas de reciclaje de productos anticuados, se estará realizando una importante aportación a la protección de nuestro ambiente. Su oficina de administración local le puede asesorar acerca del punto responsable para desechar desperdicios.

INFORMACION SOBRE LA RECOLECCION Y DESECHO DE LAS PILAS USADAS (DIRECTIVA 2006/66/EC DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO DE LA UNION EUROPEA) (SOLO PARA CLIENTES EUROPEOS)



Las pilas que tengan uno de estos símbolos deben ser colocadas en los desechos de "recolección especial" y no en la recolección municipal de desechos comunes. Se recomienda que se establezcan las medidas necesarias para que las pilas usadas sean desechadas en recolectores diferentes a los recolectores municipales de desechos comunes.

Se ruega a los usuarios finales que no desechen las pilas en los recolectores municipales de desechos comunes. Para lograr el mayor reciclaje de pilas usadas, deseche las pilas en recolectores especiales en los puntos de recolección disponibles en su municipio. Para mayor información sobre la recolección y reciclaje de pilas usadas, comuníquese con su municipalidad, el servicio de recolección de basura o el punto de venta donde obtuvo las pilas.

Al cumplir con los requisitos para desechar adecuadamente las pilas usadas, se evitan los efectos potencialmente nocivos a la salud y se reduce el impacto negativo que tienen las pilas usadas en el medio ambiente, todo lo cual contribuye a la protección, preservación y mejoramiento de la calidad del medio ambiente.

NOTA: CONÉCTELO SÓLO AL ENCHUFE DE CORRIENTE ALTERNA PRESCRITO; ES DECIR, 120V 60HZ Ó 230V 50HZ.

ANOTE SU NÚMERO DE MODELO (AHORA, MIENTRAS PUEDE VERLO)
El modelo y número de serie de su nuevo Receptor de A/V T 748 están situados en la parte trasera del armario del receptor. Para su futura comodidad, sugerimos que anote aquí estos números:

N.º de Modelo: .....
N.º de serie.: .....

NAD es una marca registrada de NAD Electronics International, división de Lenbrook Industries Limited
Copyright 2011, NAD Electronics International, división de Lenbrook Industries Limited

INTRODUCCIÓN

TABLA DE CONTENIDOS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. 2

INTRODUCCIÓN

PASOS INICIALES. 5
LA CAJA CONTIENE. 5
CONFIGURACIÓN INICIAL 5
ESCOGER LA UBICACIÓN 5
CONFIGURACIONES DE FUENTE PREDETERMINADAS 5

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL DELANTERO 6
PANEL TRASERO 8
MANDO A DISTANCIA AVR 4 10
UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA AVR 4. 10
LIBRERÍA. 13

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 748 – MENÚ PRINCIPAL 14
INFORMACIÓN SOBRE LAS VISUALIZACIONES EN PANTALLA 14
(PANTALLA OSD) 14
MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL) 14
LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA) 14
AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA 15
DSP OPTION (OPCIONE DE DSP) 16
TONE CONTROLS (CONTROLES DE TONO). 16
UTILIZACIÓN DEL T 748 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN 17
SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN) 17
SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE). 17
SOURCE SETUP (NORMAL VIEW) [CONFIGURACIÓN DE 17
FUENTE (VISUALIZACIÓN NORMAL)] 17
SOURCE SETUP (TABLE VIEW) [CONFIGURACIÓN DE 18
FUENTE (VISUALIZACIÓN EN TABLA)]. 18
iPod SETUP (CONFIGURACIÓN DEL iPod) 18
SPEAKER SETUP (INSTALACIÓN DE LOS ALTAVOCES) 19
AUTO CALIBRATION (AUTOCALIBRACIÓN) 19
SPEAKER CONFIGURATION
(CONFIGURACIÓN DE LOS ALTAVOCES) 20
SPEAKER LEVELS (NIVELES DE LOS ALTAVOCES) 20
SPEAKER DISTANCE (DISTANCIA DE LOS ALTAVOCES) 21
AJUSTE DEL VOLUMEN 21
AMPLIFIER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL AMPLIFICADOR). 21
HDMI SETUP CONFIGURACIÓN DE HDMI. 22
LISTENING MODE SETUP
(CONFIGURACIÓN DEL MODO DE ESCUCHA) 22
MODO DE ESCUCHA 22
DOLBY SETUP (CONFIGURACIÓN DE DOLBY) 23
DTS SETUP (CONFIGURACIÓN DE DTS) 24
MODOS DE DTS SURROUND 24
ENHANCED STEREO 24
DISPLAY SETUP (CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA) 25
A/V PRESETS SETUP (CONFIGURACIÓN DE PREAJUSTES A/V). 25
ESCUCHA DE RADIO AM/FM 29
SELECCIÓN DE UNA BANDA DEL SINTONIZADOR 29
ALMACENAMIENTO DE PRESINTONÍAS (AM/FM) 29
SELECCIÓN DEL MODO DE SINTONIZADOR 30
INFORMACIÓN SOBRE NOMBRES DE USUARIOS. 30
INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA DE DATOS DE RADIO (RDS). 30
ESCUCHA DE RADIO DAB. 31
CONEXIÓN DEL MÓDULO DAB 31
FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO DAB 31
SERVICE LIST (LISTA DE SERVICIO) 31
DAB TUNER MODE (MODO DE SINTONIZADOR DAB). 32
LOCAL SCAN (BARRIDO LOCAL) 32
STATION ORDER (ORDEN DE LAS ESTACIONES). 32
DYNAMIC RANGE (GAMA DINÁMICA) 32
MANUAL TUNE (SINTONÍA MANUAL). 32
PRUNE LIST (LISTA DE CORTE) 33
DAB RESET (REINICIO DE DAB) 33
AJUSTE DE PRESINTONÍAS DAB 33
ELIMINACIÓN DE UNA PRESINTONÍA DAB. 33
AJUSTES DE INFORMACIÓN 34
FUNCIONES Y AJUSTES DE CONTROL 35
NAD IPD 2 36
VISUALIZACIÓN DE VIDEOS O FOTOS DE SU iPod. 36

REFERENCIA

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 37
ESPECIFICACIONES 38

ESPAÑOL

GRACIAS POR ELEGIR NAD

El Receptor de A/V T 748 es un producto de tecnología avanzada y muy potente en el que hemos invertido un gran esfuerzo para que fuera simple y fácil de utilizar. El T 748 pone a disposición una serie de opciones genuinamente útiles tanto para la escucha de sonido envolvente como estéreo, utilizando un potente tratamiento de señales digitales y una circuitería digital-audio inmejorablemente precisa. No obstante, también nos hemos asegurado de que el T 748 sea tan transparente musicalmente, fiel a cada detalle de vídeo y con la mayor precisión espacial que fuera posible, incorporando mucho de lo que hemos aprendido de en más de tres décadas de experiencia en el diseño de componentes de audio, vídeo y cine en casa. Al igual que en el resto de nuestros productos, la filosofía "Primero la Música" de NAD es la que nos ha guiado en el diseño del T 748, por lo que le podemos prometer con absoluta confianza que tendrá lo último en cine en casa surround y en música la calidad para un melómano, y que será por muchos años.

Le animamos a que dedique algunos minutos a leer todo este manual. Dedicando un poco de tiempo aquí al principio, tal vez le ahorre bastante tiempo más adelante, además de ser con mucho la mejor manera de asegurar que aproveche al máximo su inversión en el NAD T 748 y obtenga el mejor provecho de este potente.

Una cosa más: Le urgimos que registre la propiedad de su T 748 en el portal Internet de NAD:

http://NADelectronics.com

Para información sobre la garantía, por favor contacte con el distribuidor local.

NAD NO SE RESPONSABILIZA POR CUALQUIER DISCREPANCIA TÉCNICA O EN LA INTERFAZ DE USUARIO EN ESTE MANUAL. EL MANUAL DEL USUARIO DEL T 748 ESTA SUJETO A MODIFICACIONES SIN AVISO PREVIO. VISITE EL SITIO WEB DE NAD PARA ENCONTRAR LA VERSIÓN MÁS RECIENTE DEL MANUAL DEL USUARIO DEL T 748.

LA CAJA CONTIENE

En el embalaje con su T 748 encontrará

- Una antena de aro AM
- Antena de FM de 1 conductor.
- Cordón de alimentación desprendible
- El mando a distancia AVR 4 con 2 (dos) pilas AA
- Micrófono de medición para la autocalibración
- Este Manual del usuario

CONSERVE EL EMBALAJE

Por favor, conserve la caja y todo el embalaje en que llegó su T 748. Si se mudara o necesitara transportar su T 748, sería la protección más segura en que hacerlo. Hemos visto demasiados equipos en perfectas condiciones dañados en tránsito por falta de un embalaje adecuado, así que por favor: ¡Conserve esta caja!

CONFIGURACIÓN INICIAL

Antes de realizar la primera conexión a su T 748, debe planificar, al menos inicialmente, la disposición de los componentes y de los muebles de su sala de escucha / entretenimiento en casa. Lamentablemente, queda aquí más allá de nuestro alcance cualquier discusión de los temas vitales de ubicación de los altavoces y de posiciones de escucha / visionado.

ESCOGER LA UBICACIÓN

Escoja una ubicación que esté bien ventilada (con algunos centímetros como mínimo a ambos lados y detrás) y en la que tenga una línea de visión clara, a unos 7 metros entre el panel frontal del T 748 y la principal posición de visión/escucha. El T 748 genera un poco de calor, pero nada que deba causar problemas a los componentes de alrededor. Es muy importante que disponga de suficiente ventilación.

CONFIGURACIONES DE FUENTE PREDETERMINADAS

La tabla siguiente enumera las configuraciones de fuente (SOURCE) predeterminadas. Favor tomar nota de que las configuraciones de entrada de audio se refieren a las entradas digitales y análogas. La entrada digital se sobrepone siempre a la entrada de audio analógica, aun en los casos en que las dos están presentes.

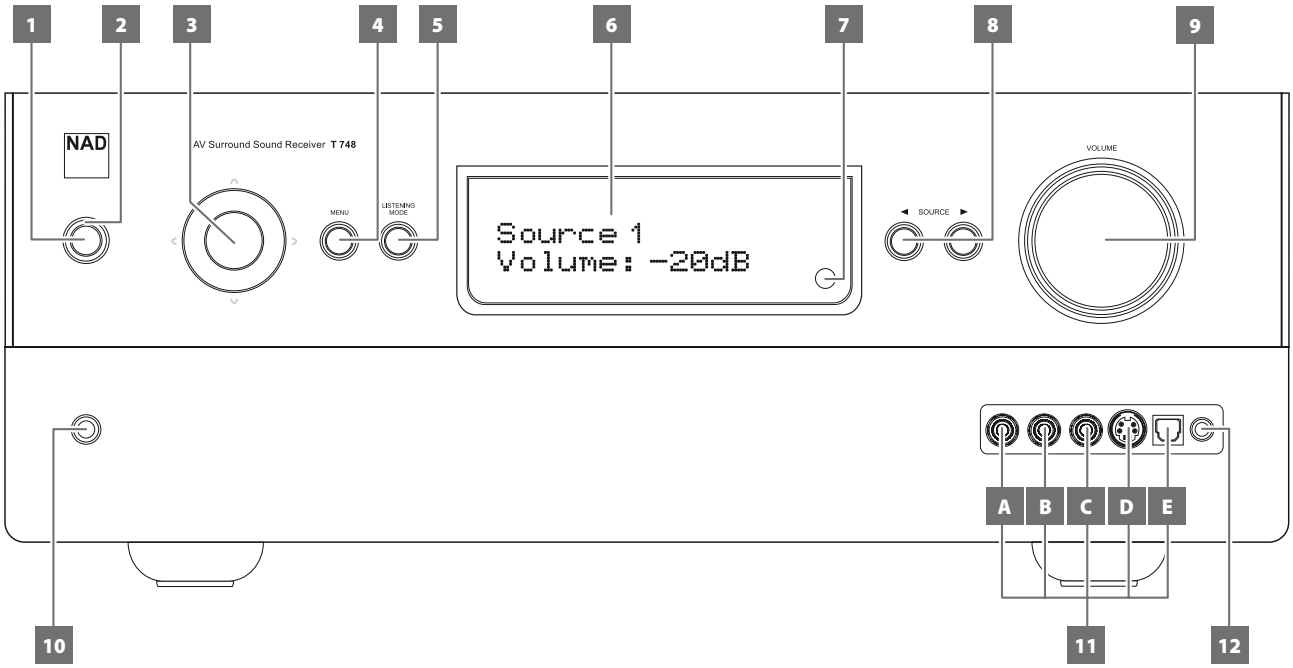
Fuente	Entrada de Audio	Entrada de Vídeo
Source 1	HDMI 1/ Entrada de Audio 1	HDMI 1
Source 2	Entrada Óptica 2/Entrada de Audio 2	Entrada de Vídeo Componente 1
Source 3	Entrada Coaxial 1/Entrada de Audio 3	Entrada de Vídeo 1
Source 4	Entrada Coaxial 2/Entrada de Audio 3	Entrada de Vídeo 2
iPod	Entrada de Audio 2	Entrada de S-Vídeo
Front	Entrada Óptica Delantera/ Entrada de Audio Delantera	Entrada de S-Video Delantera
MP	Entrada Audio del Lector de Medios	
Sintonizador		

Bajo "Video output" (Salida de video), seleccione el video de mayor calidad posible de su TV/Monitor y utilícelo para la conexión de salida de Monitor OUT (Salida de monitor) del T 748 a su TV/Monitor. En la mayoría de los casos la conexión ideal es HDMI pero si su TV/Monitor no cuenta con esta salida, entonces utilice la conexión de mejor calidad de acuerdo al siguiente orden: Video Componente, S-Video y por último, Video compuesto.

Para modificar los valores predeterminados anteriores y para un mejor entendimiento de las configuraciones de fuentes y sus combinaciones, favor referirse al ítem "SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE)" en el segmento "UTILIZACIÓN DEL T 748 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL DELANTERO



1 BOTÓN DE ESPERA (STANDBY)

- Pulse este botón para encender el T 748. El indicador LED de espera cambiará de ámbar a azul. Si se pulsa el botón STANDBY nuevamente la unidad vuelve a modo de espera.

2 LED DE ESPERA (STANDBY)

- Este indicador se encenderá en ámbar cuando el T 748 está en modo de espera.
- Cuando el T 748 está encendido, este indicador se iluminará en azul.

3 Botónes de NAVEGACIÓN y ENTER

Los botones de navegación [∧/∨/</>] y ENTER (Intro) tienen aplicaciones específicas para cada modo. El botón circular central se llama botón de "ENTER" y normalmente se pulsa para completar una selección, un procedimiento, una secuencia u otras funciones correspondientes.

Modo AM/FM

Pulse sucesivamente el botón [ENTER] para conmutar entre los modos "Preset" y "Tune". Seleccione el modo "Tune".

- Con una breve pulsación de los botones [</>] escaneará manualmente la banda AM o FM.
- Pulse y suelte [</>] para buscar hacia arriba o abajo; el sintonizador del T 748 se detendrá en la próxima señal lo suficientemente fuerte que encuentre.
- Tenga en cuenta que esta función es "envolvente" y seguirá buscando hacia delante o hacia atrás desde uno de los extremos de la banda de AM o FM hasta el otro extremo.

Pulse sucesivamente el botón [ENTER] para conmutar entre los modos "Preset" y "Tune". Seleccione el modo "Preset".

- Pulse [∧/∨] para avanzar hacia arriba o hacia abajo entre las presintonías. Se van saltando las presintonías "no utilizadas". Advierta que deben haberse almacenado las presintonías anteriormente.

Consulte también el punto ALMACENAMIENTO DE PRESINTONÍAS (AM/FM) en la sección ESCUCHA DE RADIO AM/FM de la página FUNCIONAMIENTO.

Modo DAB (Modelo solo para 230 V)

- Use los botones de navegación [</>] e Intro en combinación con el botón MENU para seleccionar las opciones de menú DAB correspondientes.

Vea también el tema ESCUCHA DE RADIO DAB bajo la sección FUNCIONAMIENTO.

4 MENU

- Pulse para activar o desactivar el menú de visualización en pantalla (OSD).
- En el modo DAB, use el botón [MENU] en combinación con los botones del panel frontal [</>] y [ENTER] para activar las opciones de menú DAB.

5 LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)

- Pulse para seleccionar opciones en el LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA).
- Dependiendo del formato de la entrada actualmente seleccionada (digital o analógica, estéreo o multicanales), habrá disponible distintos modos de escucha.
- También vea el ítem bajo "LISTENING MODE" (MODO DE ESCUCHA) bajo el segmento "UTILIZACIÓN DEL T 748 – MENÚ PRINCIPAL" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

6 PANTALLA FLUORESCENTE EN VACÍO (VFD)

- Visualiza información sobre la configuración actual como son la fuente activa, nivel del volumen, modo de escucha, formato de audio, información pertinente sobre RDSDAB, iPod y demás indicadores relacionados.
- También vea el ítem bajo "DISPLAY SETUP" (CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA) bajo el segmento "UTILIZACIÓN DEL T 748 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

7 SENSOR REMOTO

Apunte el AVR 4 hacia el sensor remoto y apriete los botónes. No exponga el sensor remoto del T 748 a una fuente de luz excesiva de la luz del sol o de la iluminación eléctrica. Si lo hace, puede que el T 748 no responda a las señales del mando a distancia.

Distancia: Unos 7 m desde el frente del sensor remoto.

Ángulo: Unos 30° en cada dirección desde el frontal del sensor remoto.

8 SOURCE [◄/►]

- Puede seleccionarse la fuente pulsando reiteradamente SOURCE [◄/►] y pasando por las fuentes siguientes – Source 1, Source 2, Source 3, Source 4, iPod, Front Input, Media Player y Tuner (la banda AM, FM o DAB, si corresponde).Se puede acceder directamente a más fuentes con estos botónes, activando los mismos en el Menú de Configuración.
- También vea el ítem bajo "SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE)" bajo el segmento "UTILIZACIÓN DEL T 748 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

9 VOLUME

- El control VOLUME ajusta el nivel general del volumen que se alimentan a los altavoces o los audífonos.
- Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el nivel de volumen, al contrario para bajarlo.

10 PHONES (AUDÍFONOS)

- Esta toma acepta cascos de auriculares estéreo utilizando un enchufe estándar de auriculares estéreo de ¼ de pulgada (utilice un adaptador apropiado para cascos de auriculares provistos de un enchufe más pequeño).
- Al enchufar los auriculares automáticamente queda silenciada la salida todos los altavoces.
- Para la escucha con cascos de auriculares, los altavoces Delanteros deberán ajustarse para "Grande" ("Large") en la opción de "Configuración de los Altavoces" de la opción de "Instalación de los Altavoces" del Menú de Configuración, de otro modo se restringirá la respuesta de graves de los cascos de auriculares.
- Cuando se enchufan cascos de auriculares, el T 748 cambia automáticamente a los modos Estéreo (Stereo) o de Desvío Analógico (Analog Bypass).

11 PUERTOS DE ENTRADA DELANTEROS

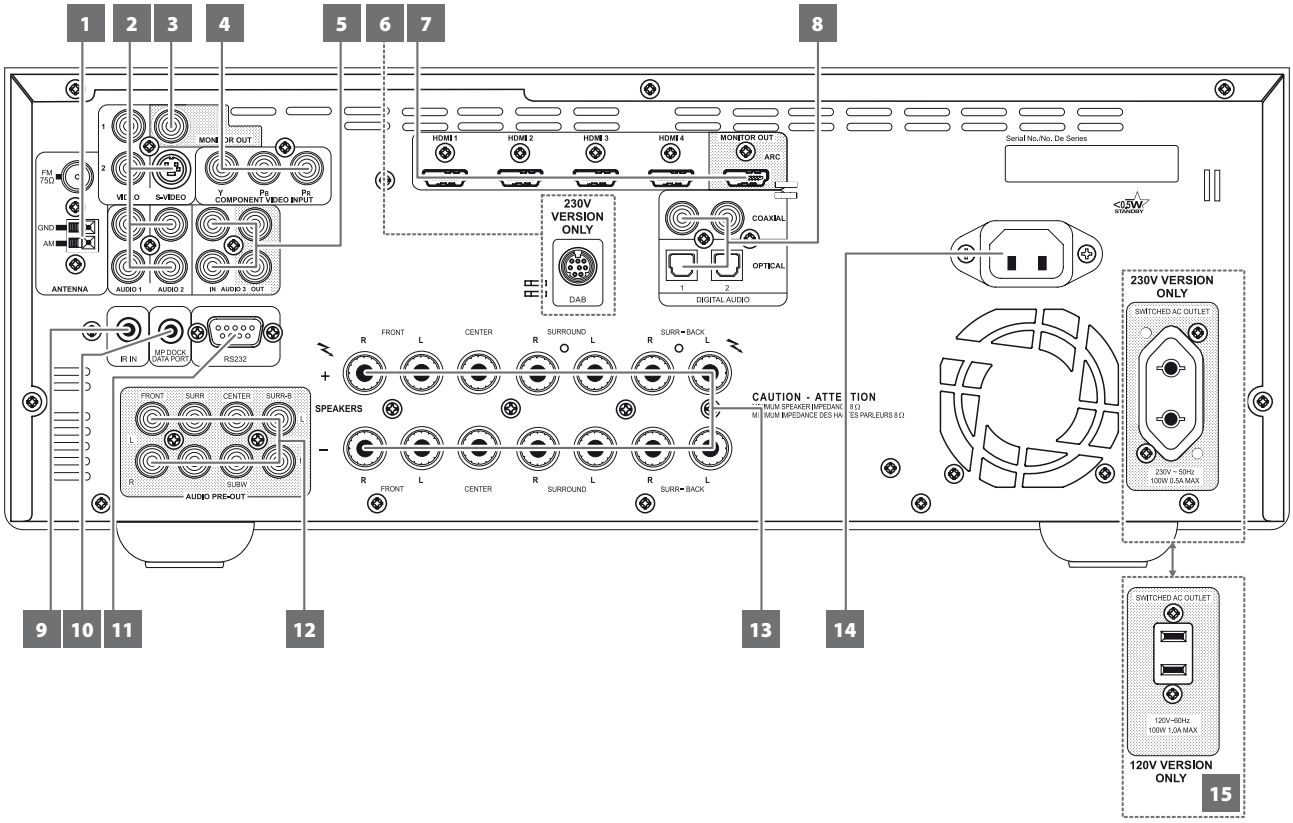
- Use estos enchufes de conveniencia para fuentes ocasionales, tales como una videocámara, un lector de cintas, una consola de videojuegos, cualquier otra fuente de audio analógico o compuesto o fuente de vídeo.
- Por otro lado, si la fuente tiene dos enchufes jack de salida estéreo, conecte ambos enchufes a las entradas delanteras correspondientes "L" (ítem A) y "R (MONO)" del T 748 para obtener también una salida estéreo.
- Si la fuente tiene únicamente un enchufe jack de salida de audio o si está marcada con "salida monofónica" ("mono out"), debe conectar este enchufe a la entrada delantera "R (MONO)" (ítem B) del T 748.
- Conecte la salida de la fuente de video compuesto a la entrada de vídeo compuesto al frente (ítem C).
- Conecte la salida de la fuente de S-Vídeo a la entrada de S-Vídeo al frente (ítem D).
- Use la entrada frontal de audio óptico (ítem E) para fuentes ópticas de audio digital.

12 FRONT INPUT MP/MIC (ENTRADA DELANTERA DE LECTOR DE MEDIOS / MICRÓFONO)

- Conecte el enchufe jack estéreo estándar de su lector de Media Player a esta entrada.
- Es la misma entrada donde se conecta el enchufe jack del micrófono.
- También vea el ítem bajo "AUTO CALIBRATION (AUTOCALIBRACIÓN)" bajo el segmento "UTILIZACIÓN DEL T 748 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL TRASERO



¡ATENCIÓN!

Haga todas las conexiones al T 748 con la unidad desenchufada. También le aconsejamos que apague o desenchufe todos los componentes asociados mientras haga o interrumpa cualquier señal o lo conecte a la corriente.

1 TERMINAL DE ANTENA DE FM

- Conecte la antena suministrada tipo cable a la entrada de antena de FM. Extienda el cable. Experimente libremente con la colocación y orientación de la antena hasta obtener el sonido más claro y el menor ruido de fondo.
- Fije la antena en la posición deseada utilizando tachuelas, clips, alfileres u otro medio adecuado.

TERMINAL DE ANTENA DE AM

La antena de aro AM que se facilita con el T 748 (o equivalente) es necesaria para la recepción de la AM.

- Conecte la antena de bucle de AM a estos terminales. En caso de que utilice una antena exterior de AM, conéctela a los terminales de AM y de TIERRA (GND) segundo las instrucciones suministradas con la antena.
- Si prueba distintas posiciones con la antena podrá mejorar la recepción; la orientación vertical suele ser la que produce mejores resultados. Si la antena está próxima a grandes objetos metálicos (aparatos, radiadores), la recepción podría verse afectada, y también si se intenta alargar el cable del aro.
- Consulte también el punto MONTAJE DE LA ANTENA DE CUADRO en la sección ESCUCHA DE RADIO AM/FM de la página MANEJO.

2 AUDIO1-2/VIDEO 1-2/S-VIDEO

- Estas entradas corresponden a la otra entrada principal del T 748. Conecte a estas entradas los enchufes de S-Vídeo, vídeo compuesto y audio estéreo analógico de componentes fuente tales como lectores de DVD y sintonizadores de HDTV/satélite.
- AUDIO 2 IN y S-VIDEO también son los puertos predeterminados asignados para la salida de audio/video de los dispositivos vendidos por separado, NAD IPD (base dock para iPod) 1, NAD IPD 2 y versiones más recientes.

3 MONITOR OUT (TOMAS DE MONITOR)

- Conecte estas tomas a la entrada de vídeo del monitor/televisión, usando cables de RCA dobles de buena calidad diseñados para señales de vídeo.

4 ENTRADA DE VÍDEO COMPONENTE

- Conecte la entrada de vídeo componente a la salida de Vídeo Componente desde componentes de fuentes compatibles, típicamente, un lector de BD / DVD y un sintonizador HDTV terrestre o de satélite.
- Compruebe que existe una consistencia al conectar las tomas adecuadas Y / Pb / Pr en las correspondientes fuentes/entradas.

5 AUDIO 3 IN/OUT

- Conecte AUDIO 3 OUT del T 748 a las entradas analógicas de audio de un componente de grabación como una grabadora de casetes, una grabadora de DVD o un procesador de audio / vídeo externo. Conecte AUDIO 3 IN a la correspondiente salida de audio analógico del componente.
- La señal presente en la salida AUDIO 3 OUT se determina mediante la última fuente seleccionada por las teclas Source del panel frontal o las teclas de selección de entrada del AVR 4 con la excepción de Source 3 o Source 4. Si las configuraciones predeterminadas se mantienen para Source 3 y Source 4 (la entrada de audio analógico es AUDIO 3) y la entrada de audio digital de ambas está puesta en "Off", no habrá salida a AUDIO 3 OUT cuando se selecciona Source 3 o Source 4. Esto evita la realimentación a través del componente de grabación, lo que previene a sus altavoces de posibles daños.

6 ENTRADA DE MÓDULO DAB (sólo la versión 230V)

El T 748 es compatible solo con los módulos adaptadores NAD DAB Adaptor modelos DB 1 o DB 2.

- Enchufe en esta toma el otro extremo del conector Mini-Din de la puerta de salida de "NAD DAB Adaptor module" (módulo del Adaptador DAB de NAD).
- La radio DAB le permite recibir programas con calidad de CD, sin que haya cualquier interferencia problemática ni distorsión de las señales.
- Vea también el tema "ESCUCHA DE RADIO DAB" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

NOTA

El módulo externo "NAD DAB Adaptor DB 1" (módulo del Adaptador DAB de NAD) no es suministrado con el T 748.

7 HDMI 1-4, HDMI MONITOR OUT (HDMI 1-4, SALIDA DE MONITOR HDMI)

- Conecte las entradas HDMI a los conectores de SALIDA HDMI de componentes de fuente tal como un lector de BD / DVD o una caja de satélite / cable de HDTV. Conecte la SALIDA de monitor HDMI a una televisión de Alta Definición (HDTV) o a un proyector con entrada HDMI.

ADVERTENCIA

Antes de conectar y desconectar cualquier cable HDMI, tanto el T 748 como la fuente auxiliar tienen de estar "Off" (Desactivado) y desenchufadas de la toma de alimentación de CA. Si este requisito no se cumple, todos los equipos conectados a través las tomas HDMI pueden sufrir daños irreparables.

8 DIGITAL AUDIO - COAXIAL 1-2, OPTICAL 1-2 (ENTRADA DE AUDIO DIGITAL - ÓPTICA 1-2, COAXIAL 1-2)

- Conecte esta entrada a las salidas digitales ópticas o coaxiales de formato S/PDIF de fuentes tales como lectores de CD, BD o DVD, sintonizadores de HDTV o de satélite y otros componentes. La asociación de entrada digital coaxial y óptica puede ser configurada a través del ítem Source Setup (Configuración de fuente) bajo Setup Menu (Menú de Configuración) del OSD.

9 IR IN (ENTRADA DE INFRARROJOS)

- Esta entrada está conectada con la salida de un repetidor IR (infrarrojos) Xantech o similar, o con la salida de IR de otro componente que permita controlar el T 748 desde lejos.

10 MP DOCK (PUERTO PARA DOCK DE LECTOR DE MEDIOS)

El T 748 cuenta con un puerto de datos en el panel trasero donde se puede conectar el dispositivo NAD IPD (NAD IPD Dock para iPod) 1, NAD IPD 2 y versiones más recientes.

- Conecte el enchufe "MP DOCK (DATA PORT)" del T 748 al conector "DATA PORT" del modelo de NAD IPD opcional.
- AUDIO 2 IN y S-VIDEO también son los puertos predeterminados asignados para la salida de audio/video de los dispositivos vendidos por separado, NAD IPD (base dock para iPod) 1, NAD IPD 2 y versiones más recientes.
- Vea también el tema "ESCUCHA DE SU REPRODUCTOR iPod" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

NOTA

El equipo externo "NAD IPD (NAD IPD Dock para iPod)" no es suministrado con el T 748.

11 RS-232 (INTERFAZ RS-232)

NAD es un socio certificado de AMX y Crestron y soporta totalmente estos aparatos externos. Consulte en el sitio Web de NAD la información sobre la compatibilidad de NAD con AMX y Crestron. Para más amplia información, consulte al especialista de audio de NAD.

- Conecte esta interfaz con cable serie RS-232 (no suministrado) a cualquier PC compatible con Windows® para permitir el control a distancia del T 748 mediante controladores externos compatibles.

12 AUDIO PRE-OUT (SALIDA DE AUDIO DEL PREAMPLIFICADOR)

- La SALIDA DE AUDIO DEL PREAMPLIFICADOR permite utilizar el T 748 como un preamplificador con amplificadores de potencia exteriores para algunos o para todos los canales. Conecte las salidas DELANTERA IZQUIERDA, DELANTERA DERECHA, CENTRAL, ENVOLVENTE DERECHA, ENVOLVENTE IZQUIERDA, ENVOLVENTE TRASERA IZQUIERDA y ENVOLVENTE TRASERA DERECHA a las respectivas entradas de canal de un amplificador de potencia o de los amplificadores que activan los correspondientes altavoces.
- Al contrario de los canales de gama completa, no hay amplificador de potencia incorporado al T 748 para un subwoofer. Conecte esta salida a un subwoofer (SUBW) con corriente ("activo") o a un canal de amplificación que maneje un sistema pasivo.

NOTA

Nunca conecte las salidas de altavoces del T 748 y las salidas de altavoces de un amplificador exterior a los mismos altavoces.

13 SPEAKERS (ALTAVOCES)

- Conecte los respectivos canales DELANTERO IZQUIERDO, DELANTERO DERECHO, CENTRAL, ENVOLVENTE DERECHO, ENVOLVENTE IZQUIERDO, ENVOLVENTE TRASERO IZQUIERDO y ENVOLVENTE TRASERO DERECHO de los ALTAVOCES, a los correspondientes altavoces. Asegúrese de que el terminal "+" (rojo) y el terminal "-" (negro) están conectados a los correspondientes terminales "+" y "-" del altavoz. Ponga un especial cuidado al comprobar que no quedan cables sueltos o hebras cruzadas entre los puestos o terminales a cada uno de los extremos.
- El T 748 se ha concebido para producir una calidad óptima de sonido cuando se conecte a altavoces con impedancias dentro de su gama de funcionamiento. Asegúrese de que todos los altavoces tienen una impedancia nominal mínima de 8 ohmios por cada altavoz.

NOTA

Use cable trenzado con calibre 16 (AWG), como mínimo. Las conexiones al T 748 pueden efectuarse con clavijas tipo banana. También pueden usarse conductores pelados o clavijas si se afloja la tuerca plástica del terminal, haciendo una conexión limpia, y volviéndola a ajustar con cuidado. Para reducir al mínimo el riesgo de cortocircuitos, asegúrese de emplear sólo ½ pulgada de hilo o patilla al descubierto cuando haga conexiones.

14 ENTRADA DE SUMINISTRO DE CA

El T 748 viene con un cable de suministro de CA separado. Antes de conectar el cable a un tomacorriente electrizado, asegúrese de que el mismo está conectado firmemente en la clavija de entrada de suministro de CA del T 748 .

- Sólo debe conectarse a la salida de CA especificada, por ejemplo, 120V 60 Hz (solo en el caso de los modelos 120V del T 748) o 230V 50 Hz (solo en el caso de los modelos 230V del T 748).
- Cuando vaya a desconectar el cable de suministro de CA, primero desconecte el enchufe del tomacorriente electrizado y luego desconecte el cable de la clavija de entrada de suministro del T 748.

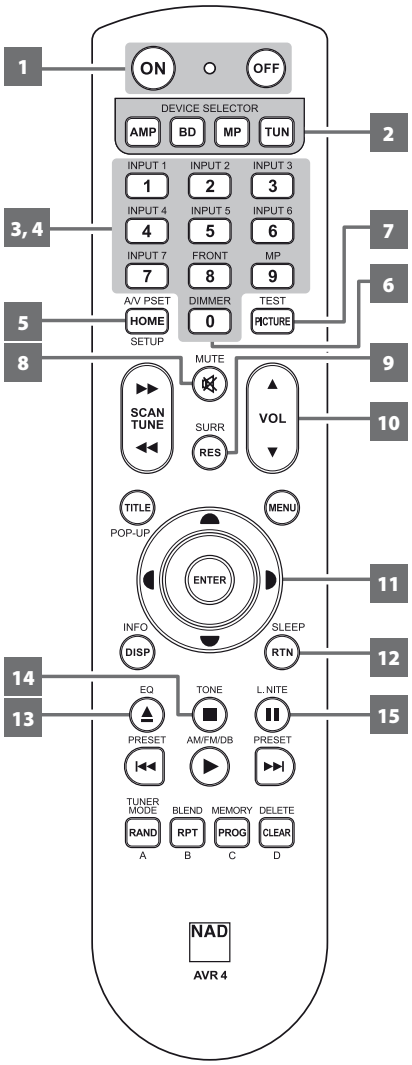
15 SWITCHED AC OUTLET (TOMA DE CA CONMUTADA)

Esta toma de conveniencia puede suministrar corriente conmutada a otro componente o accesorio.

- El consumo total de todos los equipos conectados a esta toma no deberá exceder 100 vatios.
- Puede encender o apagar el equipo utilizando el botón Standby del panel delantero o los botónes ON/OFF del AVR 4.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

MANDO A DISTANCIA AVR 4



UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA AVR 4

El equipo manual de Mando a Distancia sirve para todas las funciones principales del T 748. El AVR 4 también puede utilizarse para manejar directamente otros productos NAD que responden a los correspondientes códigos del mando a distancia. Esto incluye otros modelos de receptores estéreo, amplificadores integrados y preamplificadores de NAD. Tiene mandos adicionales para manejar otros equipos NAD: reproductores de discos Blu-ray, sintonizadores AM/FM y sintonizadores especiales AM/FM/DB. Funcionará hasta una distancia de 23 pies (7m). Se recomiendan pilas alcalinas para una duración máxima. Deben montarse dos pilas AA en el compartimiento de pilas situado en la parte trasera del equipo manual del Mando a Distancia. Al cambiar las pilas, compruebe que se pongan en la dirección correcta, que se indica en la base del compartimiento de pilas.

NOTA

El mando a distancia suministrado con el T 748 es de tipo universal NAD, diseñado para operar varios modelos NAD. Algunos botones se refieren solamente a ciertos modelos NAD. Para obtener ayuda, comuníquese con su distribuidor o un especialista de audio NAD.

1 ON,OFF

El mando a distancia AVR 4 cuenta con botónes independientes para el "On" (Activado) y "Off" (Desactivado).

- Pulse el botón de Encendido (ON) para cambiar la unidad desde Espera al modo de funcionamiento. Pulse el botón OFF para cambiar la unidad a Espera.

2 DEVICE SELECTOR (SELECTOR DE DISPOSITIVO)

Una botón de Selector de Dispositivo determina solamente a qué componente dará órdenes el AVR 4; no realiza función alguna en el componente.

- Pulse el botón de selección de dispositivo correspondiente al dispositivo pertinente para abrir la "página" de comandos de dicho dispositivo. Después de seleccionar el dispositivo deseado puede pulsar el botón de control del AVR 4 correspondiente al dispositivo seleccionado.

3 SELECTORES DE ENTRADA

Refiérase a los nombres impresos sobre el mando a distancia y a los botónes correspondientes para utilizar estas funciones.

- Seleccione el botón "AMP" de DEVICE SELECTOR (SELECTOR DE DISPOSITIVO) para tener acceso a estas botónes.
- INPUT 1, INPUT 2 hasta INPUT 5 corresponden a SOURCE 1, SOURCE 2 hasta SOURCE 5 del T 748. Seleccione FRONT para seleccionar la entrada delantera y MP para la entrada de audio MP Delantera.

4 TECLAS NUMÉRICAS

Las teclas numéricas permiten la entrada directa de pistas de reproductores de CD y el acceso directo de canales/ presintonías para sintonizadores y receptores.

5 A/V PSET

En combinación con las teclas numéricas, pulse el número de Preajuste del 1 al 5. Favor tomar nota que la configuración de Preajustes se hace a través del menú Configuración de Preajustes A/V.

6 DIMMER

- Reducir o restaurar el brillo del VFD.
- Según el modelo NAD, el brillo del panel delantero variará al pulsar sucesivamente este botón.
- Puede usarse con el NAD T 748 y modelos de receptores estéreo, sintonizadores y reproductores de CD de NAD.

7 TEST

Pulsar para iniciar el modo TEST (Prueba) de los altavoces bajo el ítem "Speaker Levels" (Niveles de altavoces) en el menú "Speaker Setup" (Instalación de los altavoces).

8 MUTE (SILENCIAMIENTO)

- Silencia temporalmente la salida de audio o saca el audio del modo de silenciamiento.
- Cuando selecciona el modo MUTE (SILENCIO), el indicador LED de espera centellea en el caso de los amplificadores integrados NAD, y en los receptores NAD aparece "Mute" en la pantalla fluorescente.
- Cuando ajusta el nivel del volumen con el AVR 4 o con el dial de volumen del panel delantero automáticamente el aparato sale del modo silencio.

9 SURR

- Seleccione el modo de escucha o de envolvente deseado.

10 VOL ▲/▼

- Aumentar o disminuir el nivel de volumen. Suelte el botón cuando alcance el nivel deseado.
- La pantalla VFD en el panel delantero indicará el nivel escogido. En el caso de los receptores NAD, la PFV también muestra "Volume Up" (Aumento del Volumen) o "Volume Down" (Disminución del Volumen) o "Volume: _ _ dB" (_ _ indica el valor numérico de dB) mientras pulsa los botones [VOL ▲/▼] del AVR 4.

11 ◖/◗/◓/◒, ENTER

Selecciona un elemento del menú.

12 SLEEP (DESCANSO)

Sirve para apagar el receptor o sintonizador NAD después de que transcurre el número de minutos especificados.

MODO DE DESCANSO

El temporizador de Modo de Descanso (Sleep Mode) conectará el T 748 a modo de Espera (Standby) automáticamente después de un número predeterminado de minutos. Si se pulsa el botón [SLEEP] del AVR 4 una vez, aparecerá el ajuste actual del tiempo de descanso o tiempo restante antes de que el T 748 pase a modo de espera. Si se pulsa el botón [SLEEP] una segunda vez dentro de los 3 segundos cambiará el tiempo de descanso al próximo ajuste de descanso. Cada pulsación consecutiva aumenta el tiempo de descanso en incrementos de 30 minutos desde "30" hasta "90" minutos. Para cancelar el modo de suspensión, continúe pulsando el botón [SLEEP] del AVR 4 hasta que la leyenda "Sleep Off" se apague en la VFD. Conectando el T 748 a espera (standby) desde bien sea el botón de OFF del AVR 4 o desde el botón de STANDBY del T 748 también se anulará el modo de descanso.

13 EQ

- Habilite o deshabilite el efecto de ecualización (EQ) como fue configurado en Auto Calibration (autocalibración).

14 TONE

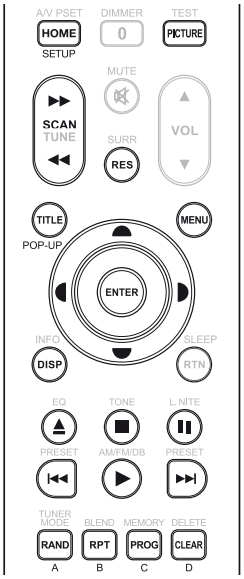
Ajustar el nivel de agudos o graves. Pulse [TONE] y después use los botones [◓/◒] para establecer el nivel de tono.

15 L.NITE

Establecer el nivel de control del rango dinámico (DRC). Pulse [L.NITE] para seleccionar DTS o Dolby DRC y después use los botones [◓/◒] para establecer el nivel de DRC.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

MANDO A DISTANCIA AVR 4



CONTROL DEL REPRODUCTOR DVD/BD/CD (usar con un reproductor de CD compatible NAD, reproductor de discos Blu-ray o de DVD)

Seleccione la tecla "BD" de DEVICE SELECTOR (SELECTOR DE DISPOSITIVO) para tener acceso a estas teclas. Algunas de las teclas de control descritas abajo sólo se refieren a ciertos reproductores de CD, reproductor de discos Blu-ray o de DVD; vea el manual del propietario de su equipo para determinar si las instrucciones se refieren a su equipo. También puede cargar la librería de códigos NAD correspondiente en este dispositivo para hacerlo compatible con sus otros equipos NAD. Vea la sección siguiente "LIBRERÍA" para mayor información sobre cómo cargar la librería de códigos NAD.

HOME: Mostrar o salir del menú HOME (Inicio).

TITLE/POP-UP: Para mostrar el menú de títulos del DVD o el menú emergente del BD-ROM, si están disponibles.

MENU: Acceder al menú de disco, si está disponible.

SCAN ◀◀/▶▶: Búsqueda rápida hacia atrás/hacia adelante.

▲ : Abre y cierra la bandeja para discos.

■ : Detiene la reproducción.

II : Pulse para parar temporalmente la reproducción.

▶▶I : Pasar a la siguiente pista o archivo.

I◀◀ : Ir al comienzo de la pista/archivo actual o a una pista/archivo anterior.

▶ : Inicia la reproducción.

ENTER : Seleccionar deseada la carpeta, pista o archivo WMA/MP3.

DISP: Muestra el tiempo de reproducción y demás información pertinente.

RAND: Reproduce pistas/archivos en orden aleatorio.

RPT: Repetir pista, archivo o todo el disco.

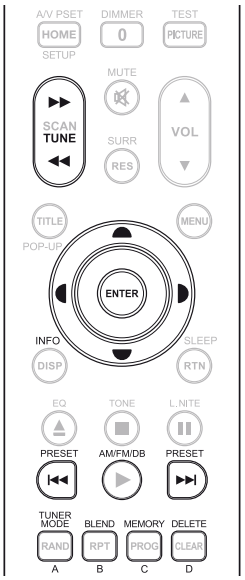
PROG: Entrar o salir del modo de programa.

CLEAR: Limpia la lista de programa.

RES: Cambiar la resolución de video a través del puerto HDMI o la salida de video componente.

SETUP: Proporciona acceso o hace desaparecer el menú de configuración.

A,B,C,D: Navegar o seleccionar el menú del BD-ROM, si es aplicable; Pagina anterior/siguiente de la lista de menús de PHOTO (FOTO) y MUSIC (MÚSICA).



CONTROL DEL SINTONIZADOR (usar con la sección del sintonizador del T 748 y otros receptores NAD compatibles, modelos de sintonizador AM/FM/DAB)

Seleccione la tecla "TUN" de DEVICE SELECTOR (SELECTOR DE DISPOSITIVO) para tener acceso a estas teclas. Refiérase a los nombres impresos sobre el mando a distancia y a los botónes correspondientes para utilizar estas funciones. Algunas de los botónes de control descritas abajo sólo se refieren a ciertos receptores y sintonizadores NAD; vea el manual del propietario de su equipo para determinar si las instrucciones se refieren a su equipo. También puede cargar la librería de códigos NAD correspondiente en este dispositivo para hacerlo compatible con sus otros equipos NAD. Vea la sección siguiente "LIBRERÍA" para mayor información sobre cómo cargar la librería de códigos NAD.

TUNE ◀◀/▶▶ o [◖/◗] : Sintoniza hacia adelante o hacia atrás.

INFO: Al pulsar reiteradamente este botón se muestra la información suministrada por la emisora de radio actual. Los contenidos de la pantalla incluyen datos emitidos por los sistemas DAB y RDS.

PRESET I◀◀/▶▶I o [▲/▼] : Avanzar y retroceder por las presintonías.

[◖/◗] : En combinación con [TUNER MODE] u otros botones compatibles, seleccionar las opciones de menú DAB pertinentes.

ENTER: Seleccionar el modo de sintonización Preset o Tune en la banda AM/FM. Mostrar la intensidad de la señal en el modo DAB.

AM/FM/DB: Seleccione el sintonizador AM, FM o DAB (si corresponde).

TUNER MODE (MODO DE SINTONIZADOR): En modo FM, pulse el botón para colocar el equipo en modo "FM Mute On" (Activar Modo Silencio) y "FM Mute Off" (Desactivar Modo Silencio). En el modo DAB, use el botón [MENU] en combinación con los botones del panel frontal [◖/◗/▲/▼] y [ENTER] para activar las opciones de menú XM o DAB.

MEMORY: Guarda la estación actual en un número de presintonía.

DELETE: Eliminar la presintonía seleccionada o todas las presintonías.

NOTA

Para los botónes de control relacionados con el reproductor iPod, favor referirse a "FUNCIONES DE LOS CONTROLES" bajo "FUNCIONAMIENTO – ESCUCHA DE SU REPRODUCTOR iPod".

LIBRERÍA

El AVR 4 puede memorizar una librería diferente de códigos NAD por defecto para cada una de sus "páginas" de Selector de dispositivo. Si la librería original por defecto no controla su reproductor de CD, reproductor de DVD u otro componente NAD, proceda como se indica a continuación para cambiar la librería de códigos. También vea la siguiente tabla que contiene una lista de los códigos de librería NAD y los modelos NAD correspondientes.

CARGAR OTRO CÓDIGO DE LIBRERÍA

Ejemplo: Cargue los códigos de librería del reproductor de DVD NAD T 517 al dispositivo "BD" del AVR 4.

1. Mantenga pulsado el botón [BD] en la sección DEVICE SELECTOR (Selector de dispositivo) del AVR 4.
2. Mientras mantiene pulsado el botón [BD], pulse "2" y "2" utilizando el teclado numérico del AVR 4. "22" es el código de librería correspondiente del T 517.
3. Pulse [ENTER] mientras continua presionando el botón [BD]. El selector BD centellea una vez para indicar que la entrada de librería se realizó con éxito. Ahora puede soltar los botones [BD] y [ENTER].

REINICIAR EL AVR 4 CON LOS VALORES PREDETERMINADOS

Puede reiniciar los valores de fábrica del AVR 4, incluyendo las librerías predeterminadas, siguiendo los procedimientos siguientes.

1. Mantenga pulsados los botónes [ON] y [DELETE] unos 10 segundos hasta que el botón [AMP] se encienda.
2. En los siguientes dos segundos desde que se encendió el botón [AMP], suelte ambos botónes. Si el modo de reinicio tuvo éxito, el botón [BD] centellea dos veces.

TABLA DE CÓDIGOS DE LIBRERÍA CORRESPONDIENTES AL MANDO A DISTANCIA AVR 4

CÓDIGO DE LIBRERÍA	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO NAD
10	Librería predeterminada de la página "AMP"
11	Zone 2
20	C 515BEE, C 545BEE, C 565BEE
21	T 535, T 585, M55; Sección DVD de L 54, VISO TWO, VISO FIVE
22	T 513, T 514, T 515, T 517
23	T 587, T 557, T 577, M56
30	IPD 1
31	IPD 2
40	Librería predeterminada de la página "TUN"; Sección sintonizador de C 725BEE, T 175, T 737, T 747, T 755, T 765, T 775, T 785
41	C 422, C 425, C 426
42	C 445

NOTA

Es posible que el AVR 4 no cuente con todos los botónes de control que se mencionan en los productos NAD anteriormente citados. Use el mando a distancia del producto específico NAD para tener acceso a todos los botónes de control de los mandos a distancia.

ESPAÑOL

UTILIZACIÓN DEL T 748 – MENÚ PRINCIPAL

INFORMACIÓN SOBRE LAS VISUALIZACIONES EN PANTALLA (PANTALLA OSD)

El receptor T 748 emplea un sistema sencillo y explicativo por sí mismo de "menús" que se visualizan en pantalla y que aparecerán en el monitor de vídeo / TV conectado al receptor. Estos menús se necesitan durante el proceso de configuración (además de resultar útiles para el funcionamiento día a día), por lo que debe asegurarse de hacer la conexión del monitor / TV antes de iniciar la configuración.

MOSTRAR LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD)

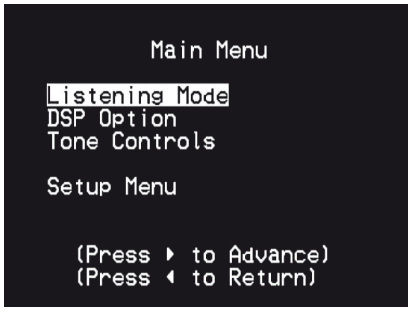
Pulse los botones [◗], [>], [MENU] o [ENTER] del mando a distancia AVR 4 o del panel frontal para mostrar el menú principal del T 748 en su monitor de video o TV. Si no aparece la Pantalla OSD, compruebe sus conexiones de SALIDA DEL MONITOR.

DESPLAZARSE POR LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD) Y HACER CAMBIOS

Para navegar por las opciones del menú OSD, haga lo indicado en seguida, utilizando el AVR 4 o los botones correspondientes en el panel delantero:

1. Pulse [◗] para seleccionar un ítem del menú. Use [▲/▼] o en algunos casos, [ENTER], para desplazarse hacia arriba o abajo en las selecciones de Menú. Pulse repetidamente [◗] para avanzar o desplazarse por los submenús del ítem de menú deseado.
2. Utilice las teclas de [▲/▼] para ajustar o alterar al valor de parámetro (ajuste) de un ítem de menú.
3. Pulse [◖] para memorizar los ajustes o los cambios efectuados en el menú o submenú actual. Pulsar [◖] volverá también al menú anterior o saldrá de un menú dado.

MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL)



El Menú Principal contiene las opciones de menú para "Modo de Escucha", "Opciones de DSP", "Controles de Tono", y para acceso al "Menú de Configuración".

Siga las indicaciones sobre "MOSTRAR LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD)" y "DESPLAZARSE POR LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD) Y HACER CAMBIOS" para navegar por las opciones de menús y submenús.

NOTA

Las regulaciones individuales ajustadas en las opciones de "Modo de Escucha", "Opciones de DSP" y "Controles de Tono" son transferidas siempre que se activan durante el ajuste de Preajustes de A/V. Rogamos consulte la sección de "Preajustes de A/V" para referencia.

LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)

El T 748 ofrece modos de escucha distintos, a la medida de los diferentes tipos de grabaciones o del material del programa. Con una fuente de dos canales (Estéreo) se pueden seleccionar los siguientes modos de escucha:

STEREO (ESTÉREO)

Todas las salidas son dirigidas a los canales delanteros izquierdo y derecho. Las frecuencias bajas son dirigidas al subwoofer, si uno estuviese presente en los ajustes de Altavoces. Seleccione "Estéreo" cuando desee escuchar una producción estéreo (o monofónica), tal como un CD de música o una transmisión de FM, sin mejora de sonido envolvente. Las grabaciones estéreo, bien sean en formato PCM / digital o analógico, e ya sean codificadas o no codificadas con sonido envolvente, son reproducidas como grabadas. Las grabaciones digitales multicanales (Dolby Digital y DTS) se reproducen en modo "Estéreo Mezclado", únicamente a través de los canales delanteros izquierdo y derecho como señales Lt/Rt (izquierdo y derecho totales).

DIRECTO

Las fuentes análogas o digitales son reproducidas automáticamente en su formato original. Todos los canales de audio de la fuente son reproducidos directamente. En este modo el sonido original es reproducido fielmente por lo que se disfruta de un audio con una calidad asombrosa. Adviértase que la fuente debe estar en modo de reproducción para que "Direct" aparezca disponible como una opción de modo de escucha. Para reproducir automáticamente la fuente en su formato nativo, establezca las configuraciones siguientes.

1. Vaya a "Listening Mode Setup" bajo "Setup Menu". En el menú "Listening Modes", ponga todas las configuraciones de Dolby, DTS, PCM y Analog en "None". Con esta configuración, la fuente se reproducirá directamente en su formato nativo.
2. A continuación, vaya a "A/V Presets" bajo "Setup Menu". En "A/V Presets", ponga "Listening Mode" en "Sí" y después guarde esta configuración entre otras opciones, digamos en "Preset 1", seleccionando "Save Current Setup to Preset".
3. Ahora, usted puede asociar "Preset1" a cualquiera de las configuraciones de la fuente "Source". Por ejemplo, en la configuración Source 1 abajo "Source Setup (Normal View)", desplácese hacia abajo a "A/V Preset" y configúrelo en "Preset 1". Por lo tanto siempre que Source 1 esté seleccionada, la fuente vinculada siempre se reproducirá en su formato de audio nativo.

DOLBY PRO LOGIC IIx

El sistema Dolby Pro Logic IIx procesa tanto señales estéreo como señales de 5.1 canales en una salida de 6.1 o de 7.1 canales. En la opción Dolby Pro Logic IIx se pueden seleccionar los modos PLIIx Movie (Cinema) o PLIIx Music (Música) para adecuar su experiencia de escucha al material de fuente. El tratamiento envolvente Dolby Pro Logic IIx produce una imagen más estable y sonido de banda ancha completa en modo de Cinema (Movie), ofreciendo un sonido que es más similar a descodificación Dolby Digital. Para señales de dos canales, el modo Pro Logic IIx Music también dispone de tres controles de usuario adicionales – Dimensión (Dimension), Anchura Central (Centre Width) y Panorama. Consulte también la sección "Ajuste de los Modos de Escucha" presentada abajo.

El cuadro presentado abajo muestra los canales disponibles, asumiendo que están activados en el menú de "Configuración de los Altavoces".

Modo de Escucha Fuentes de Dos Canales	Canales de Salida Activos Descodificados	
	Sistema de Altavoces de 6.1 Canales	Sistema de Altavoces de 7.1 Canales
Dolby Pro Logic IIx Music Dolby Pro Logic IIx Movie	Delantero (izquierdo y derecho), Central, Envolvente (izquierdo y derecho), Envolvente Trasero, Subwoofer	Delantero (izquierdo y derecho), Central, Envolvente (izquierdo y derecho) Envolvente Trasero (izquierdo y derecho) y subwoofer

DTS NEO:6

Las grabaciones de dos canales, ya sean estéreo o codificadas con sonido envolvente, se reproducen con tratamiento envolvente Neo:6, produciendo salida a los canales delanteros izquierdo y derecho, central y canales discretos izquierdo y derecho de sonido envolvente y también al subwoofer (suponiendo que éstos se hallen presentes en la actual "Configuración de los Altavoces"). El T 748 proporciona dos variaciones NEO:6 – CINEMA y MÚSICA. Consulte también la sección "Ajuste de los Modos de Escucha" presentada abajo.

EARS

Las grabaciones de dos canales, ya sean estéreo o codificadas con sonido envolvente, se reproducen con tratamiento envolvente propio de NAD, produciendo salida de señales a los canales delanteros izquierdo y derecho, central y canales discretos izquierdo y derecho de sonido envolvente y también al subwoofer (suponiendo que éstos se hallen presentes en la actual "Configuración de los Altavoces"). El modo EARS no emplea los altavoces traseros de sonido envolvente (si los hubiere).

El modo EARS extrae el ambiente natural presente en casi todas las grabaciones estéreo bien producidas. No sintetiza elementos de ambiente u otros elementos acústicos y así permanece más fiel al sonido de la realización musical original que la mayoría de otras opciones musicales de sonido envolvente.

Seleccione EARS para escuchar grabaciones y transmisiones de música estéreo. El modo EARS produce un ambiente sutil pero altamente natural y creíble desde casi todas las grabaciones de "acústica natural". Típicamente, éstas incluyen los géneros de música clásica, jazz, y folclórica, así como numerosos ejemplos de otros géneros. Sus virtudes incluyen imágenes acústicas realistas y estables como de "frente al escenario" y una "acústica virtual" ambiental espaciosa pero no exagerada que permanece fiel a la grabación original.

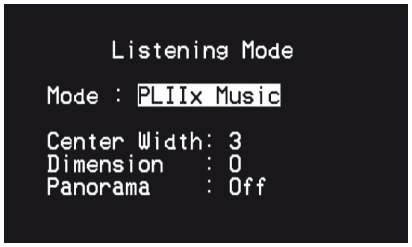
ENHANCED STEREO (ESTÉREO MEJORADO)

Es adecuado para todas las grabaciones reproducidas en estéreo a través del complemento máximo de altavoces ajustado en la actual opción de "Configuración de los Altavoces". El modo Enhanced Stereo puede resultar útil para máximo volumen desde todos los canales, o para escuchar música de fondo de múltiples altavoces (reuniones). Para este modo, los altavoces Delantero, Central, Envolvente y Trasero pueden ser CONECTADOS / DESCONECTADO como se desee.

ANALOG BYPASS (DESVÍO ANALÓGICO)

Todas las señales analógicas quedan en el dominio analógico sin que ocurran conversiones de analógico a digital. En el modo de Desvío Analógico, la circuitería DSP se desvía pero todas las funciones de control de tonos quedan activas. Las opciones de "Gestión de Graves" o de "Instalación de los altavoces" también quedan desactivadas, ya que son funciones de DSP.

AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA



Varios de los modos de escucha del T 748 tienen una o más variaciones que pueden ser seleccionadas y también parámetros ajustables que podrá modificar para adaptarlos a su sistema, a la grabación o a sus preferencias personales. En el menú de Modo de Escucha, use la combinación de las teclas [ENTER] y [▲/▼] para navegar y hacer los ajustes deseados.

NOTA

Los cambios de parámetros del Modo de Escucha se conservan cuando se cambian los modos de escucha. También puede guardar un Modo de Escucha modificado para fácil reactivación, memorizándolo en un Preajuste (consulte la sección "Preajustes de A/V" presentada abajo en el capítulo referente al Menú de Configuración).

PRO LOGIC IIx

El modo PLII MOVIE se optimiza para bandas sonoras de películas.
El modo PLII MUSIC se destina a grabaciones de música.

Center Width (0 a 7) [Anchura Central (0 a 7)]: Modifica el "centrado duro" de la imagen central, mezclando gradualmente el contenido monofónico central a los altavoces delanteros izquierdo y derecho. Un ajuste de 0 conserva el valor por defecto del canal central únicamente, mientras que un ajuste de 7 produce un canal central completamente fantasma.

Dimensión (-7 a +7): Ajusta el énfasis delantero-trasero del efecto envolvente, independientemente de los niveles relativos de los canales.

Panorama (On/Off) (Activado /Desactivado): Adiciona un efecto "circular", extendiendo parte del contenido estéreo a los canales de sonido envolvente.

NOTA

El modo Pro Logic IIx se decodificará como modo Pro Logic II si los altavoces traseros (BACK) están puestos en "Off" en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces). Consulte también la sección sobre "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces) en "Speaker Setup" (Instalación de los altavoces) en el menú de configuración.

DTS NEO:6

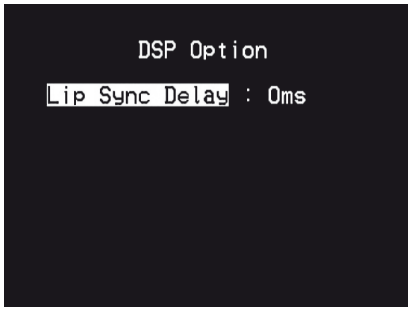
El modo **NEO:6 Cinema** se optimiza para bandas sonoras de películas.
El modo **NEO:6 Music** se destina a grabaciones de música.

Center Gain [Ganancia Central (0 a 0,5)]: Ajuste esta opción para obtener una mejor imagen central en relación a los canales de sonido envolvente.

ESPAÑOL

UTILIZACIÓN DEL T 748 – MENÚ PRINCIPAL

DSP OPTION (OPCIONE DE DSP)



LIP SYNC DELAY (RETRASO DE SINCRONIZACIÓN DE LABIOS)

Las Opciones de DSP incluyen la función de "Retraso de Sincronización de Labios" (Lip Sync Delay) que permite hacer coincidir cualquier retraso que pueda ocurrir en la película relativamente al sonido.

Ajustando la función de "Retraso de Sincronización de Labios" de 0 ms a 120 ms, se puede retrasar la salida de audio para sincronizarla con la imagen de vídeo.

TONE CONTROLS (CONTROLES DE TONO)

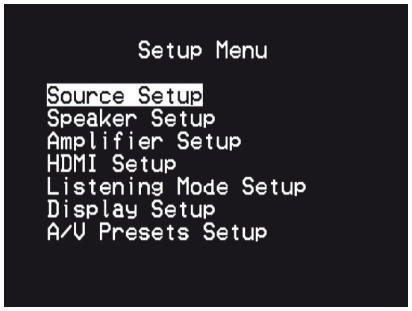
El T 748 dispone de dos niveles de Controles de Tono – Agudos (Treble) y Graves (Bass). Los controles de Graves y Agudos afectan únicamente a los graves bajos y a los agudos altos, dejando las frecuencias críticas de rango medio libres de coloración.

Estos controles permiten que el usuario ajuste óptimamente y "sobre la marcha" la respuesta de frecuencia de la fuente durante la reproducción. Se pueden ajustar los ajustes de control navegando a través del menú de pantalla OSD de Controles de Tono, utilizando las teclas de ENTER y de [◖/◗/▲/▼].

Los valores máximo y mínimo para los tres niveles de Controles de Tono son ±10 dB.

La opción de "Tone Defeat (Anulación de Tonos)" permite que el usuario escoja entre hacer variar o desviar completamente la sección de controles de tonos del T 748. Seleccione "On" (Activadapara desviar los Controles de Tonos y anular efectivamente el efecto de los circuitos de controles de tonos.

SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN)



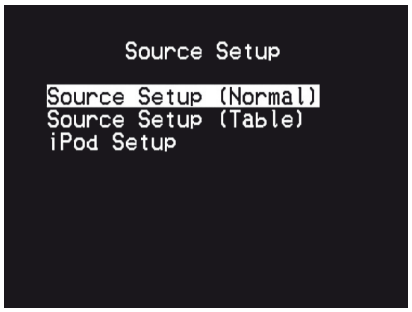
El Menú de Configuración permite al usuario personalizar la utilización del T 748 para el equipo auxiliar utilizado en su sistema de A/V específico. Si su sistema no coincide exactamente con los ajustes por defecto configurados en fábrica, tal y como se indica en el Guía de Comienzo Rápido suministrado, tendrá que utilizar el menú de configuración para realizar la configuración de las entradas del T 748.

En el Menú de Configuración se pueden configurar las siguientes opciones – Source Setup (Configuración de Fuente), Speaker Setup (Instalación de los Altavoces), Zone Setup (Configuración de Zona), Amplifier Setup (Configuración del Amplificador), Listening Mode Setup (Configuración del Modo De Escucha), Display Setup (Configuración de la Pantalla) y A/V Presets Setup (Configuración de Preajustes A/V)

Siga las indicaciones sobre "MOSTRAR LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD)" y "DESPLAZARSE POR LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD) Y HACER CAMBIOS" para navegar por las opciones de menús y submenús.

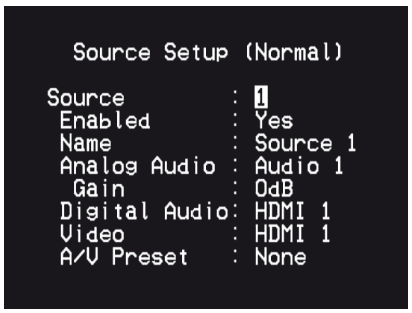
SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE)

Hay tres elementos de submenú bajo Source Setup. Estos son Source Setup (Normal), Source Setup (Table) y iPod Setup.



SOURCE SETUP (NORMAL VIEW) [CONFIGURACIÓN DE FUENTE (VISUALIZACIÓN NORMAL)]

El menú de Configuración de Fuente permite ajustar, asignar y cambiar los ajustes indicados abajo.



SOURCE (FUENTE)

El T 748 está dotado de diez Fuentes configurables. Los ajustes para cada Fuente dependen de las configuraciones especificadas en los parámetros para esa ventanilla de Fuente específica.

NOTA

La Fuente 5 está configurada por defecto para el iPod. Para cambiar la Fuente 5 y asignarla a otras entradas, acceda al menú de "Configuración del iPod", localizado en el menú de "Configuración de Fuente". En el menú de Configuración del iPod, ajuste "Activado" para "No" – puede entonces asignar la Fuente 5 a otras entradas o ajustes, según sus preferencias.

ENABLED (ACTIVADA)

Esta opción permite activar / desactivar una Fuente. Es especialmente útil si solo se utilizan pocas Fuentes y se selecciona directamente la Fuente en el panel delantero, desviando las fuentes que no se usan.

Seleccione "Yes" para habilitar una fuente (Source) concreta o "No" para deshabilitar la fuente.

NAME (NOMBRE)

Se puede asignar un nuevo nombre a una etiqueta de Fuente. Por ejemplo, si su lector de DVD está unido a "Fuente 1", se puede cambiar el nombre de "Fuente 1" para "Lector de BD".
Para cambiar el nombre de la etiqueta de Fuente, avance para "Nombre" y pulse [◗] para desplazarse para el carácter. Después pulse [▲/▼] para escoger entre las selecciones alfanuméricas.

Pulse [◗] para desplazarse para el carácter siguiente y, al mismo tiempo, memorizar los cambios efectuados en el carácter actual. El nombre puede tener hasta doce caracteres.

El nuevo "Nombre" se mostrará en la Pantalla VFD y también en la Pantalla OSD.

ANALOG AUDIO (AUDIO ANALÓGICO)

El T 748 está dotado de seis entradas audio analógicas, incluyendo una entrada de 7.1 canales. Estas entradas analógicas – Audio 1, Audio 2, Audio 3, Audio Delantera, Audio de Lector de Medios y Entrada de 7.1 Canales, se pueden asignar variablemente a cada Fuente.
Avance para "Audio Analógico" y después pulse [◗] y después las teclas [▲/▼] para seleccionar y asignar una entrada de audio analógica a una fuente específica.

NOTA

Una señal digital entrante y presente en la entrada digital asignada siempre tendrá prioridad sobre la entrada de audio analógica asignada, incluso si ambas se hallan presentes. Para mantener la entrada de audio analógica asignada a esa Fuente específica, seleccione "Desconectado" en la opción de "Audio Digital" del mismo menú de "Fuente".

GAIN (GANANCIA)

El ajuste de ganancia permite que la reproducción de todas las fuentes se haga con el mismo volumen, para que no sea necesario ajustar el volumen siempre que se selecciona una nueva fuente. En general, es preferible reducir el nivel de la fuente con más intensidad sonora, en lugar de aumentar el volumen de las fuentes más suaves.

Avance para "Ganancia", pulse [◗] y después [▲/▼] para avanzar para el nivel deseado, de -12 dB a 12 dB.

DIGITAL (AUDIOAUDIO DIGITAL)

Para aprovechar el alto rendimiento de la circuitería envolvente y de audio digital del T 748, se aconseja que sus entradas de Audio Digital estén seleccionadas. Hay tres tipos de entradas de Audio Digital para el T 748 – las entradas digitales HDMI, Óptica y Coaxial. Hay una cuarto opción – "Desconectado" – en que ninguna señal de audio digital entrante será seleccionada por esa Fuente específica.

La entrada de audio digital deseada para una Fuente específica se puede seleccionar avanzando para la opción "Audio Digital", pulsando [◗] y después [▲/▼] para avanzar para la fuente de la entrada digital deseada. Después de seleccionar el tipo de entrada de Audio Digital deseado, pulse [◗] y después [▲/▼] otra vez para seleccionar la Entrada de Audio Digital específica.

Hay once entradas de Audio Digital que se pueden seleccionar para el T 748. Son las siguientes:
HDMI ➜ HDMI 1, HDMI 2, HDMI 3, HDMI 4
Óptica ➜ Óptica 1, Óptica 2, Óptica Delantera
Coaxial ➜ Coaxial 1, Coaxial 2

NOTA

Una señal digital entrante y presente en la entrada digital asignada siempre tendrá prioridad sobre la entrada de audio analógica asignada, incluso si ambas se hallan presentes. Para mantener la entrada de audio analógica asignada a esa Fuente específica, seleccione "Desconectado" en la opción de "Audio Digital" del mismo menú de "Fuente".

VIDEO (VÍDEO)

Hay cuatro tipos de entradas de vídeo a las cuales se puede asignar una Fuente específica. Son las entradas HDMI, Vídeo Componente, S-Vídeo y Vídeo. Hay una quinta opción – "Desconectado" – en que se indica a la Fuente específica que no seleccione cualquier entrada de Vídeo.
Para navegar entre las selecciones de entradas de Vídeo hay que pulsar [◗] y después [▲/▼] para avanzar entre las selecciones. Las entradas de Vídeo asignables son las siguientes:
HDMI ➜ HDMI 1, HDMI 2, HDMI HDMI 3, HDMI 4
Vídeo Componente ➜ Componente 1
S-Vídeo ➜ S-Video, S-Video Front
Vídeo $ Vídeo 1, Vídeo 2, Vídeo Delantero

CONVERSIÓN DE FORMATO DE VÍDEO

El T 748 se dota ahora de un Convertidor de Formato de Vídeo. Esto permite una conexión de video simplificada entre el T 748 y su Monitor de TV cunado se utilicen múltiples formatos de vídeo tales como Compuesto (CVBS), S-Video, y Componente (YUV). Este cambio de formato se consigue codificando la señal analógica de vídeo en una señal digital utilizando un codificador digital de muy alta calidad para mantener a mejor calidad de imagen posible.

Con el formato digital, la señal de entrada de video también debería estar disponible en los otros jacks de salida del monitor, incluyendo HDMI MONITOR OUT. Por tanto, no hace falta especificar la salida de video de la señal de entrada de video compuesto bajo MONITOR OUT (Video compuesto). La señal de entrada de video compuesto también puede ser visualizada a través de HDMI MONITOR OUT con el tipo de resolución con el que cuenta su TV/Monitor. Con la entrada de video compuesto, la resolución de video correspondiente en HDMI MONITOR OUT será de 480i/576i ó 480p/576p. Algunos TV/monitores visualizan automáticamente la señal de video con la resolución de 480p/576p si no son capaces de visualizar la resolución de 480i/576i.

Si su TV/Monitor no cuenta con una entrada HDMI, seleccione el formato de video de mayor calidad con el que cuenta el equipo y utilice este formato como la salida Monitor OUT preferida del T 748. En la mayoría de los casos, éste será el Vídeo Componente, pero en algunas TV más antiguas S-Video puede ser la conexión de mejor calidad.

A/V PRESET (PREAJUSTE DE A/V)

Se puede asignar una Fuente específica a un Preajuste memorizado. Los parámetros configurados en el número de Preajuste seleccionado serán adoptados por la Fuente específica a la cual se asigna el preajuste (Para comprender mejor los ajustes de los Preajustes, consulte la sección individual sobre "Preajustes de A/V").
Avanzando para la opción de "Preajuste de A/V" y pulsando [◗] y después las teclas de [▲/▼], se puede asignar una Fuente a un número de Preajuste seleccionado entre Preajuste 1 y 5. Si no se desea asignar la Fuente específica a un Preajuste, debe seleccionarse la opción "Ninguno" (None).

SOURCE SETUP (TABLE VIEW) [CONFIGURACIÓN DE FUENTE (VISUALIZACIÓN EN TABLA)]

La Configuración de Fuente (Visualización en Tabla) refleja los ajustes realizados en el menú de Configuración de Fuente (Visualización Normal). Todos los ajustes de Fuente se resumen y visualizan en forma de tabla en el menú de Configuración de Fuente (Visualización en Tabla).

Audio Vid P Name
1 A1 H1 H1 - Source 1
2 A2 O2 C1 - Source 2
3 A3 C1 V1 - Source 3
4 A3 C2 V2 - Source 4
5 A2 -- S1 - iPod
6 AF OF SF - Front
7 AM -- -- - MP
T -- -- -- - Tuner
(Press ENTER to Disable)

Si se navega en el menú de Configuración de Fuente (Visualización en Tabla) usando la combinación de las teclas de [◗] y después de [▲/▼] , se pueden alterar directamente los ajustes de las opciones Audio, Vídeo, Preajuste y Nombre de Fuente, sin que sea necesario regresar al menú de Configuración de Fuente(Visualización Normal).

Resalte un número de Source (fuente) y pulse sucesivamente el botón [ENTER] para habilitar o deshabilitar ese número de fuente.

iPod SETUP (CONFIGURACIÓN DEL iPod)

El menú de Configuración del iPod le permite preajustar los preajustes asociados indicados abajo, cuando el iPod es la fuente seleccionada.

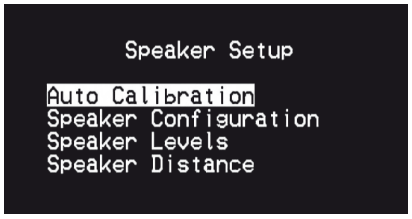
Enabled (Activada) : Seleccione "Yes" (Si) para activar el iPod como una Fuente, o "No"para desactivarlo.

Auto Connect (Auto Conectar) : Seleccione "Yes" (Si) para activar y conectar automáticamente el lector iPod conectado a la base Dock para iPod de NAD cuando la Fuente 5 (la fuente asignada por defecto al iPod en el T 748) está seleccionada. Seleccione "No" si desea que la conexión del iPod no se conecte automáticamente.

Menu Timeout (Tiempo límite del Menú) : Ajuste el tiempo que transcurre hasta que la pantalla OSD vuelva a la visualización de información "Tocando Ahora" cuando el menú del iPod queda en reposo (cuando no se esté avanzando o navegando) durante el tiempo límite especificado. Para que la pantalla OSD de "Tocando Ahora" se visualice, es necesario que haya una música en pausa o tocando antes de acceder al menú del iPod. Se puede ajustar el "Tiempo límite del Menú" para un intervalo de 5 a 60 segundos, en incrementos de 5 segundos. Si no desea que el menú cambie al fin del tiempo límite, seleccione la opción "Desactivado" [Off].

SPEAKER SETUP (INSTALACIÓN DE LOS ALTAVOCES)

Después de conectar todas las fuentes auxiliares y otras combinaciones, el menú de Instalación de los Altavoces ayudará el usuario a gestionar y configurar los altavoces para obtener una calidad óptima de la acústica del sonido en su ambiente de escucha.
Las secciones indicadas abajo forman parte del Menú de Instalación de los Altavoces.



AUTO CALIBRATION (AUTOCALIBRACIÓN)

Se ha demostrado que muchos o tal vez casi todos los sistemas de sonido envolvente no son correctamente configurados y calibrados. Para que la calibración se haga correctamente, es necesario disponer de conocimientos y herramientas especiales que probablemente las personas no tendrán.

La opción de Autocalibración presente en el T 748 utiliza un micrófono y la sofisticada electrónica digital incorporada en el T 748 para configurar y calibrar automáticamente el T 748 para los altavoces y para la ubicación exacta de los altavoces de su sistema único de "Entretenimiento en Casa".
Los siguientes parámetros son medidos y ajustados automáticamente.

- **Noise Level (Nivel de ruido):** Verifica el nivel de ruido respecto a cada altavoz y subwoofer.
- **Number of Speakers (Número de altavoces):** La configuración de los altavoces es detectada automáticamente, incluyendo el número de altavoces envolventes y si se tiene conectado un subwoofer y un canal central.
- **Speaker Distance (Distancia de los altavoces):** Verifica con exactitud la distancia apropiada de cada altavoz y del subwoofer con respecto a la posición del micrófono.
- **Speaker Level and Size (Nivel y tamaño de los altavoces):** La transición del T 748 se ajusta con base en la capacidad de manejo de señal de cada uno de los canales y la transición del subwoofer se ajusta automáticamente. SPL (Sound Pressure Level) (Nivel de presión del sonido) de cada altavoz es sincronizado de acuerdo a la posición del micrófono.
- **Equalization (Ecualización):** Ajusta la calidad de tonos (nivel de graves/agudos) de cada altavoz. Esto se refiere a todos los campos de sonido de cada altavoz.

Esta configuración se realiza una única vez, excepto si se cambia la ubicación de los altavoces o si se alteran los mismos, en cuyo caso es necesario realizar otra vez la calibración.

LA MEDICIÓN ES EL PRIMER PASO

Conecte el enchufe de clavija del micrófono a la entrada de MP/MIC del panel delantero. Coloque el micrófono suministrado en la posición de escucha, aproximadamente a la misma altura de sus oídos. El micrófono cuenta con un orificio roscado para poder montarlo sobre un trípode.

Auto Calibration
Please connect the measurement microphone to the T748.
Position the microphone in the main listening position at ear height.
7.1
5.1

El sonido en su posición de escucha principal se calibra con el uso del micrófono suministrado. Dependiendo del número de altavoces, puede seleccionar la configuración de 7.1 ó 5.1. Después de seleccionar la configuración de 7.1 ó 5.1, la calibración se inicia – favor referirse a la pantalla OSD a medida que la autocalibración configura cada uno de los parámetros.

Se transmite un sonido de prueba especial a cada uno de los altavoces y los datos son memorizados por el T 748. Después de hacer las mediciones, el T 748 calcula la respuesta de sistema ideal para la sala y la configuración de altavoces específicas del usuario. Si durante la configuración se detectan algunas inconsistencias o discrepancias, es posible que el proceso se interrumpa o que el problema se indique en la ventanilla de configuración específica.

Se visualiza la pantalla de aviso correspondiente. Después de seguir y realizar las instrucciones indicadas, vuelva a reanudar la Autoconfiguración. Cuando finalizan las mediciones, la respuesta ideal del sistema es calculada de acuerdo a su habitación en particular y la configuración de los altavoces.

NOTAS

- *La autocalibración solo es posible para una configuración de altavoces de 7.1 ó 5.1. Para otras configuraciones, como un sistema de 2.1, deberá ajustarlas manualmente refiriéndose a las guías siguientes referente a la Configuración de los altavoces, Distancia de los altavoces y Niveles de los altavoces.*
- *La señal de prueba que se transmite durante las mediciones es alta. Esto puede ser aburrido para el usuario y puede afectar no solo a los otros miembros del hogar sino también a sus vecinos.*

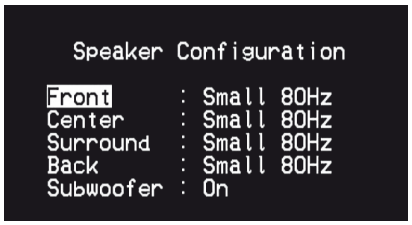
INFORMACIÓN SOBRE LA ECUALIZACIÓN

La ecualización es uno de los parámetros que es ajustado automáticamente cuando selecciona la función Autocalibración. Si después de la ejecución de la calibración automática no está a gusto con el efecto de ecualización, tiene la opción de cancelar el mismo. Siga los siguientes pasos para cancelar la ecualización.

1. Asegúrese de que la calibración automática terminó de ejecutarse. No se puede activar o desactivar la ecualización si primero no se ha ejecutado y finalizado la calibración automática.
2. Con el control a distancia AVR 4, bajo Device Selector (Selector de dispositivo) seleccione la página AMP, y luego apunte el control en dirección del sensor remoto del T 748.
3. Presione y mantenga presionado el botón [EQ] del AVR 4 hasta que la línea superior del PFV visualice "Adjusting EQ" (Ajustando ecualizador) y la línea inferior visualice "OFF" (Desactivado); de esta manera se cancela la ecualización.
4. Si más adelante desea activar la ecualización, presione y mantenga presionado el botón [EQ] del AVR 4 hasta que la línea superior del PFV visualice "Adjusting EQ" (Ajustando ecualizador) y la línea inferior visualice "ON"; de esta manera vuelve a activar la ecualización.

Se recomienda que aproveche al máximo la función de autocalibración del T 748 para realizar la configuración de sus altavoces. Sin embargo, si desea configurar manualmente sus altavoces o si ya ha ejecutado la autocalibración, pero quiere hacer algunos ajustes adicionales, puede hacerlo siguiendo las indicaciones presentadas en las secciones siguientes de Configuración de los Altavoces, Niveles de los Altavoces y Distancia de los Altavoces.

SPEAKER CONFIGURATION (CONFIGURACIÓN DE LOS ALTAVOCES)



Todos los sistemas de sonido envolvente requieren una "gestión de graves" para dirigir el contenido de baja frecuencia desde cualquiera de los canales o desde todos ellos a los altavoces que mejor pueden reproducirlo. Para que esta función opere correctamente, resulta importante identificar correctamente las capacidades de sus altavoces. Aunque utilizamos los vocablos "Pequeño" ("Small") y "Grande" ("Large") (y "Desactivado" ["Off"]), tenga en cuenta que el tamaño físico puede carecer de importancia.

- Un altavoz "Pequeño" es cualquier modelo que, independientemente de su tamaño físico, carece de respuesta significante de graves profundos, es decir, por debajo de unos 200 Hz.
- Un altavoz "Grande" es cualquier modelo de gama completa, es decir, uno con respuesta de graves profundos.
- Un altavoz "Desactivado" es uno que no está presente en su sistema. Por ejemplo, tal vez no tenga instalado un altavoz envolvente trasero; en tal caso, ajustaría la opción de configuración "Envolvente Trasero" para "Desactivado".

Dependiendo de la relación entre los altavoces, las selecciones posibles para cada altavoz son las siguientes:

La Configuración de los Altavoces es "global", es decir, permanece en vigor con todas las entradas y en todos los modos de escucha. No obstante, los ajustes de los altavoces forman parte del sistema de Preajuste del T 748. Por consiguiente, se pueden memorizar múltiples ajustes de altavoces para que sean reactivados fácilmente según lo requieran los diferentes tipos de grabaciones o modos de escucha.
La Configuración de los Altavoces puede ser gestionada y ajustada pulsando la combinación de las teclas de ▶ y después de ▲/▼. Ajuste las opciones "Front" (Delantero), "Center" (Central), "Surround" (Envolvente) y "Back" (Envolvente) para "Large" (Grande), "Small" ("Small 60 Hz" (Pequeño de 60 Hz) hasta "Small 150 Hz" (Pequeño de 150 Hz)) o "Off" (Desactivado), de acuerdo con los requisitos de los altavoces de su subsistema.

Ajuste "Subwoofer" para "On" (Activado) o "Off" (Desactivado), seleccionando "On" (Activado) únicamente si tiene un subwoofer conectado al enchufe jack de salida SUBW del T 748. Si "Subwoofer" está configurado en "Off" (Desactivado), el altavoz "Front" (Delantero) es configurado en "Large" (Grande).

ENHANCED BASS (BAJOS MEJORADOS)

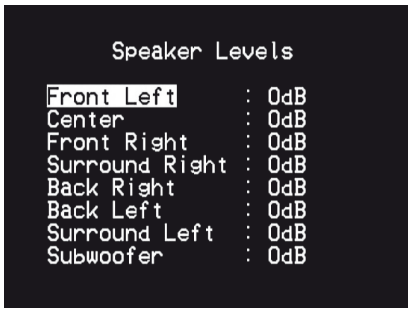
Cuando el altavoz de graves (subwoofer) se fija en "ON" y altavoz delantero está fijado en GRANDE (LARGE), BAJOS MEJORADOS (ENHANCED BASS) se halla también disponible. La opción de BAJOS MEJORADOS (ENHANCED BASS) permite el funcionamiento a pleno rango de los altavoces con la aportación adicional de bajos del altavoz de bajos (subwoofer). Esta prestación es especialmente útil cuando se necesita experimentar máxima salida de bajos. Sírvanse tener en cuenta que debido a los efectos de cancelación acústica, la respuesta de bajos puede ser desigual utilizando este ajuste.

Puede ajustar el Subwoofer para "Activado" incluso con altavoces delanteros "Grandes", en cuyo caso el contenido de graves desde cualesquiera canales ajustados para "Pequeños" será encaminado tanto al subwoofer como a los altavoces delanteros; la señal de canal LFE pasará sólo al subwoofer. En la mayor parte de los sistemas equipados con un subwoofer, normalmente la mejor opción es ajustar los altavoces delanteros para "Pequeños".
El contenido de baja frecuencia de todos los altavoces puede ajustarse directamente dentro de una gama de 60 Hz a 150 Hz.

NOTA

Las regulaciones realizadas en la sección de "Instalación de los Altavoces" son transferidas siempre que se activan durante el ajuste de Preajustes de A/V. Consulte también la sección de "Preajustes de A/V" para referencia.

SPEAKER LEVELS (NIVELES DE LOS ALTAVOCES)



El ajuste del equilibrio relativo de los altavoces de su sistema asegura que las grabaciones de sonido envolvente, sean de música o filme, presentarán el equilibrio de efectos, música y diálogo que los artistas se propusieron. Además, si su sistema incorpora un subwoofer, este establece una relación correcta entre el volumen del subwoofer y de los demás altavoces y, consecuentemente, de las bajas frecuencias (graves) transmitidas a otros elementos sónicos.

UTILIZACIÓN DE UN MEDIDOR SPL

Resulta bastante práctico realizar "de oído" las rutinas de configuración de niveles del T 748 y un trabajo meticuloso producirá resultados aceptablemente precisos. Sin embargo, el uso de un medidor del nivel de presión del sonido (SPL) barato, tal como el aparato de Radio Shack número 33-2050, hace que esta tarea resulte más precisa y repetible. Al comprar un medidor de este tipo, podrá contar con una valiosa herramienta de audio.

Deberá poner el medidor SPL en la posición de escucha principal, aproximadamente a la altura de la cabeza del oyente cuando esté sentado. Aunque es útil utilizar un trípode, también puede usarse un poco de cinta adhesiva con cualquier cosa, por ejemplo, un pie de lámpara, un atril de música o una silla con respaldo escalonado. Asegúrese simplemente de que ninguna superficie acústicamente reflectora y de grandes dimensiones produzca obstrucción o esté cerca del elemento del micrófono.
Oriente el medidor con el respectivo micrófono (generalmente en un extremo) apuntado directamente hacia arriba hacia el techo (no hacia los altavoces) y asegúrese de que selecciona la escala de ponderación "C". Ajuste el medidor SPL para mostrar un nivel de presión del sonido de 75 dB. Tratándose de medidores de Radio Shack, esto requiere bien sea ajustar el medidor en su gama de 80 dB y tomar las lecturas en el punto -5, o seleccionar la gama de 70 dB y tomar la lectura en el punto +5.

AJUSTE DE LOS NIVELES DE LOS ALTAVOCES EN MODO DE PRUEBA (TEST MODE)

En el menú de "Niveles de los Altavoces", pulse la tecla de Prueba (Test) del mando a distancia AVR 4, para activar la señal de prueba de equilibrio de los niveles de los altavoces del T 748. Escuchará un sonido de "oleaje", a medida que realiza un ciclo por sus altavoces, empezando por el Delantero Izquierdo (la indicación "test" aparece en el lado derecho del altavoz en cuestión). Si no escucha la señal de prueba, compruebe las conexiones de sus altavoces o los ajustes del menú OSD de "Instalación de los Altavoces".

Utilice las teclas de ▲/▼ del mando a distancia para ajustar para el nivel requerido la intensidad sonora de la salida de ruidos del canal que toque actualmente (normalmente es más sencillo empezar con el Delantero Izquierdo). A medida que la señal de prueba realiza el ciclo por los altavoces, la Pantalla OSD realzará el canal que esté tocando en ese momento. La lectura de "compensación de nivel" de la derecha cambiará en incrementos de 1 dB; se halla disponible un ajuste de ±12 dB. Pulse ENTER para ajustar el altavoz siguiente.

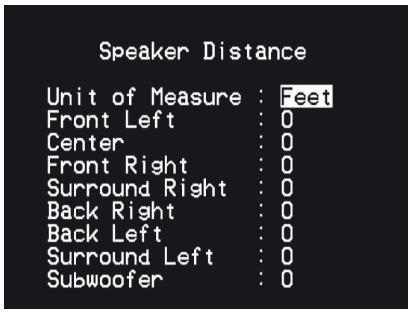
NOTA

Si está equilibrando los niveles "de oído" deberá elegir un altavoz - normalmente el central - como referencia y ajustar cada uno de los demás de modo que "suenen tan alto" como el de referencia. Asegúrese de permanecer en la posición de escucha principal mientras equilibra todos los canales.

Para obtener la misma lectura del medidor SPL (o intensidad sonora subjetiva) utilice las teclas de ▲/▼ del mando a distancia para ajustar cada uno de los altavoces. Tenga en cuenta que:

- Todos los altavoces deberán estar en sus ubicaciones finales antes de realizar el ajuste de niveles.
- El subwoofer (si lo hubiere) debe ajustarse con su transición integral anulada o, si no se puede anular, debe ajustarse a la frecuencia lo más alta posible si está utilizando la salida de subwoofer del T 748. Con frecuencia resulta útil realizar "de oído" el ajuste final del nivel del subwoofer utilizando material de sonido de música y filme.
- Debido a los efectos de la acústica de la sala, los altavoces de pares emparejados (delantero; envolvente; trasero) no siempre se calibrarán exactamente a las mismas lecturas de compensación de nivel.

SPEAKER DISTANCE (DISTANCIA DE LOS ALTAVOCES)



Los ajustes de la distancia de los altavoces de su sistema constituyen un perfeccionamiento sutil pero importante dentro de la configuración. Al informar al T 748 de las distancias desde el altavoz al oyente, relativamente a cada altavoz, impone automáticamente los retrasos correctos, optimizando la imagen, la inteligibilidad y el ambiente de sonido envolvente. Introduzca las distancias con una precisión de aproximadamente 1 pie (30 cm).

AJUSTE DE LA DISTANCIA DE LOS ALTAVOCES

En el menú de "Distancia de los Altavoces", utilice las teclas de ▲/▼ para ajustar individualmente los altavoces Delantero Izquierdo, Central, Delantero Derecho, Envolvente Derecho, Envolvente Trasero Izquierdo, Envolvente Trasero Derecho, Envolvente Izquierdo y Subwoofer para la distancia desde su posición de escucha principal hasta superficie delantera de los altavoces correspondientes. La distancia se puede ajustar hasta 30 pies o 9,1 metros. La distancia se puede visualizar en pies o metros, seleccionando la medida deseada en la opción "Unidad de Medida".

AJUSTE DEL VOLUMEN

Además del botón de Volumen, puede utilizar las teclas de VOL ▲/▼ del AVR 4 para ajustar el "volumen principal" del T 748, aumentando o disminuyendo todos los canales. Si pulsa momentáneamente la tecla, el volumen principal cambiará en incrementos de 1 dB. Si mantiene pulsada la tecla de VOL ▲/▼, el cambio del volumen principal "proseguirá" hasta que se suelte la tecla.
Dado que las grabaciones varían considerablemente en nivel medio general, no es imperativo escuchar en cualquier ajuste del volumen principal específico. Un ajuste de -20dB puede sonar "tan alto" desde un CD o DVD como el de -10dB de otro.
El T 748 se conectará desde el modo de Reserva a cualquier ajuste del volumen principal que se haya utilizado por último; sin embargo, si el ajuste anterior era superior a -20 dB, el T 748 se conectará hasta -20 dB. Esto impide que se empiece inadvertidamente una sesión con un volumen excesivo.

SILENCIAMIENTO DEL SONIDO

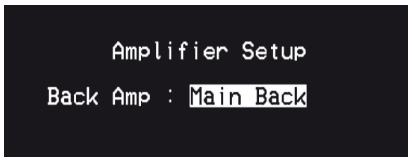
Utilice la tecla de "Silenciamiento" (Mute) del AVR 4 para silenciar completamente todos los canales. El silenciamiento del sonido está siempre disponible, independientemente de la fuente o de las selecciones de modo de escucha.

NOTAS

- *El cambio de la entrada o de las selecciones del modo de escucha no desactivan el silenciamiento del sonido.*
- *Cuando ajusta el nivel del volumen con el AVR 4 o con el dial de volumen del panel delantero automáticamente el aparato sale del modo silencio.*

AMPLIFIER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL AMPLIFICADOR)

Si los altavoces envolventes traseros no se utilizan en la zona principal, sus



correspondientes canales del amplificador envolvente trasero se pueden asignar para utilización Trasera Principal, Delantera Principal (Bi-amplificación) y de Zona Múltiple.
El amplificador Envolvente Trasero se puede configurar con los siguientes ajustes:

- **Trasero Principal (Main Back):** Asignar como altavoces traseros envolventes.
- **Delantero Principal:** Proporciona un modo de bi-amplificación para los altavoces Delanteros Principales (Izquierdo y Derecho) y, así, reproduce las salidas de los canales de amplificador Delantero Izquierdo y Delantero Derecho.

ESPAÑOL

HDMI SETUP CONFIGURACIÓN DE HDMI

El T 748 admite las funciones de HDMI Control y Audio Return Channel (ARC). Ambas funciones son posibles si dispositivos externos que también ofrezcan estas funciones se interconectan al T 748 mediante HDMI.

CONTROL (CEC)

El Control de Electrónica del Consumidor (CEC) es un conjunto de órdenes que usa la comunicación bidireccional de HDMI para que con un único mando a distancia se puedan comandar todos los aparatos con CEC conectados mediante HDMI. Una orden CEC enviará los comandos necesarios por HDMI para que todo un sistema se autoconfigure en respuesta a la orden.

Cuando se conectan aparatos que admiten control por HDMI (CEC), se pueden ejecutar los siguiente modos de operación mediante el T 748 o el dispositivo externo usando cualquier mando a distancia del dispositivo.

Source (On/Off): En la posición "On", el T 748 automáticamente conmutará fuentes si otro aparato CEC solicita un cambio de fuente (Source).
Por ejemplo, si se pulsa PLAY en un reproductor de BD con CEC, el T 748 y el televisor con CEC automáticamente conmutarán a sus respectivas conexiones de entrada; el T 748 conmutará a la entrada HDMI donde esté conectado el reproductor BD, al tiempo que el televisor conmutará a la entrada donde esté conectado el HDMI MONITOR OUT del T 748. Esto completa la autoconfiguración: el reproductor de BD reproduce automáticamente usando el T 748 y el televisor.

Power (On/Off): En la posición "On", el T 748 pasará automáticamente al modo de espera (standby) si recibe el comando respectivo de CEC. Por otra parte, si el T 748 recibe un comando de encendido de CEC, pasará a ON a partir del modo de espera.

Volume (On/Off): En la posición "On", el T 748 responderá a los comandos CEC de volumen y silenciamiento.

En los modos de control precedentes, el T 748 no responderá a ningún comando CEC si un modo dado está configurado en "Off".

HDMI AUDIO OUT

Amp: El flujo de audio HDMI se envía al T 748. La salida de audio se presenta en los altavoces del T 748.

TV: El flujo de audio HDMI se envía al televisor. La salida de audio se presenta en los altavoces del televisor.

HDMI ARC

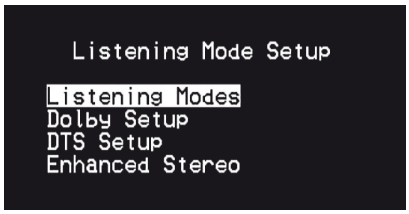
HDMI ARC significa "HDMI Audio Return Channel" (Canal de retorno de audio por HDMI) La función HDMI ARC permite que un televisor compatible con HDMI ARC envíe un flujo de datos de audio al T 748.

- HDMI ARC está habilitado solo cuando la configuración "Volume" está en "On". Si "Volume" está en "Off", HDMI ARC se configura automáticamente en "Off".
- En la pantalla VFD aparece "HDMI ARC" cuando está en "On" y activo.

NOTAS IMPORTANTES

- *La respuesta de CEC o HDMI ARC entre los dispositivos puede variar o puede no lograrse según lo esperado. Esto depende de la configuración de los otros aparatos, su compatibilidad y su capacidad.*
- *El audio y el vídeo fluirán continuamente de la fuente HDMI con CEC al televisor con CEC incluso si el T 748 está en modo de espera.*

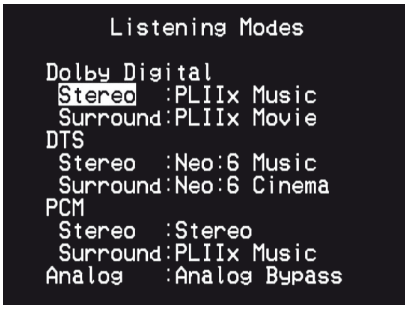
LISTENING MODE SETUP (CONFIGURACIÓN DEL MODO DE ESCUCHA)



El T 748 dispone de varias opciones de modos de escucha y la mayor parte se puede configurar. Estas opciones permiten reproducir una gran variedad de efectos sonoros, dependiendo del contenido de la fuente que se reproduzca. Utilice la combinación de las teclas de ► o de ENTER y de ▲/▼ para configurar los ajustes indicados en seguida.

MODO DE ESCUCHA

El formato de audio detectado por la Fuente seleccionada se puede configurar y procesar automáticamente a través las siguientes opciones:



DOLBY DIGITAL

Dolby Digital es el formato de señales digitales multicanales desarrollado en los Laboratorios Dolby. Los discos que llevan el símbolo de doble D han sido grabados con hasta 5.1 canales de señales digitales, reproduciendo una calidad de sonido mucho mejor, con sensaciones de sonido dinámico y espacial que son mucho mejores que las del anterior Dolby Surround.
La entrada de audio Dolby Digital puede ser configurada de la manera siguiente:

Stereo: Si el sistema de audio detectado es el formato estéreo Dolby, puede seleccionar una de la siguientes configuraciones - Stereo, PLIIx Movie, PLIIx Music, PLIIx Game, Neo:6 Cinema o Neo:6 Music.

Surround: Si el sistema de audio detectado es el formato Dolby Surround, puede seleccionar una de la siguientes configuraciones - Stereo, PLIIx Movie, PLIIx Music, Dolby D Ex,Neo:6 Cinema o None.

None: Si selecciona 'None' (Ninguno), la señal Dolby Digital tomará el valor por defecto 'Stereo' o 'Surround' que se haya indicado bajo la opción 'PCM'. Consulte la sección presentada abajo sobre 'PCM'.

DOLBY DIGITAL PLUS

Dolby Digital Plus pertenece a la nueva generación de tecnología de audio para toda la programación y medios de alta definición. Dolby Digital Plus proporciona programas de audio multicanal de hasta 7.1 canales y ofrece soporte para una gran variedad de programas que cuentan con un flujo digital codificados único con la máxima tasa de bits posible de hasta 6 Mbps y un rendimiento de la tasa de bits máxima de hasta 3 Mbps con discos HD DVD y de 1,7 Mbps con discos Blu-ray. Es capaz de reproducir los flujos digitales de Dolby Digital de los sistemas Dolby Digital en el mercado. Dolby Digital Plus puede reproducir con toda fidelidad el sonido tal cual lo concibieron los directores y productores.

También cuenta con sonido multicanal con una salida de canal discreta, mezclas interactivas y tecnología de streaming de audio en sistemas superiores. Es compatible con la interfaz High Definition Media Interface (HDMI, por sus siglas en inglés), una conexión digital de un solo cable para el envío de ambas señales de audio y video de alta definición.

DOLBY TrueHD

Dolby TrueHD es una tecnología de codificación sin pérdida de calidad desarrollada para los discos ópticos de alta definición. Dolby TrueHD es capaz de reproducir con toda fidelidad, bit por bit, el sonido máster del estudio, produciendo la experiencia completa de la mayor alta definición de los discos ópticos de la nueva generación de alta definición.

Cuenta con soporte para tasas de bits de hasta 18 Mbps y es capaz de grabar 8 canales de rango completo individualmente con audio de 24 bits/96 kHz. También cuenta con metadatos de gran alcance, incluyendo la normalización de díalogos y control del rango dinámico. Es compatible con la interfaz High Definition Media Interface (HDMI, por sus siglas en inglés), una conexión digital de un solo cable para el envío de ambas señales de audio y video de alta definición. En la actualidad los discos HD DVD y Blu-ray limitan el número máximo de canales a ocho, mientras que Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD soportan más de ocho canales de audio. Favor tomar nota que el T 748 solo soporta 7.1 canales.

DOLBY DIGITAL EX

Utilizando un descodificador Matrix, este método crea el canal trasero (a veces también denominado "central envolvente") por medio de señales en los canales envolventes izquierdo y derecho que se han grabado en Dolby Digital 5.1, siendo proporcionada la reproducción en Envolvente 6.1. Este método deberá seleccionarse con fuentes que lleven el símbolo de doble D-EX, grabadas en formato Dolby Digital Surround EX.

Con este canal adicional se pueden experimentar dinámicas mejoradas y una mejor sensación de movimiento dentro del campo de sonido. Si las fuentes de medios grabadas en Dolby Digital EX se descodifican con un descodificador Digital EX, el formato se detecta automáticamente y se selecciona el modo Dolby Digital EX. Sin embargo, algunas fuentes de medios grabadas en formato Dolby Digital EX pueden detectarse como simples fuentes de medios Dolby Digital. En este caso, Dolby Digital EX deberá seleccionarse manualmente.

NOTA

Para obtener una descripción de los modos Pro Logic, PLIIx Movie, PLIIx Music y Estéreo Mezclado, consulte la sección sobre "Modo de Escucha" en el capítulo referente al Menú Principal.

DTS

El Digital Theater System Digital Surround (denominado simplemente DTS) es un formato de señal digital multicanales con el que se pueden procesar mayores índices de datos que con Dolby Digital. Aunque ambos Dolby Digital y DTS son formatos de medios de 5.1 canales, se cree que los discos que llevan el símbolo "DTS" proporcionan mejor calidad de sonido debido a la menor compresión de audio requerida. Además, ofrece una dinámica más amplia, produciendo magnífica calidad de sonido.

La entrada de audio DTS puede ser configurada de la manera siguiente:

Stereo: Si el sistema de audio detectado es el formato DTS, puede seleccionar una de la siguientes configuraciones - Stereo, PLIIx Movie, PLIIx Music, PLIIx Game, Neo:6 Cinema o Neo:6 Music.

Surround: Si el sistema de audio detectado es el formato DTS Surround, puede seleccionar una de la siguientes configuraciones - Stereo, PLIIx Movie, PLIIx Music, Neo:6 Cinema, Neo:6 Music o None.

None: Si selecciona 'None' (Ninguno), la señal DTS tomará el valor por defecto 'Stereo' o 'Surround' que se haya indicado bajo la opción 'PCM'. Consulte la sección presentada abajo sobre 'PCM'.

NOTA

Para obtener una descripción de los modos envolventes Estéreo Mezclado t DTS Neo:6 consulte la sección sobre "Modo de Escucha" en el capítulo referente al Menú Principal.

PCM

PCM (Pulse Code Modulation) es la representación digital de una señal de audio estándar que es convertida con poca o ninguna compresión. Si selecciona 'None' (Ninguna) para cualquiera de las configuraciones Dolby o DTS anteriores, la sección 'PCM' tomará el valor por defecto de la señal de audio de la manera siguiente

Stereo: El formato de audio estéreo detectado será configurado de acuerdo a una de las siguientes opciones - PLIIx Movie, PLIIx Music, PLIIx Game, Neo:6 Cinema, Neo:6 Music EARS o Enhanced Stereo.

Surround: El formato de audio surround (envolvente) detectado será configurado de acuerdo a una de las siguientes opciones - PLIIx Movie, PLIIx Music, NEO:6 Cinema, Stereo o None.

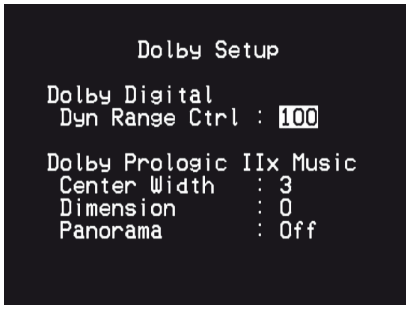
ANALOG (ANALÓGICA)

Si la entrada de audio es una señal analógica, se puede configurar por defecto para uno de los siguientes modos envolventes – PLIIx Movie, PLIIx Music, NEO: 6 Cinema, NEO: 6 Music, EARS, Enhanced Stereo, Analog Bypass o None.

NOTA

Todos estos Modos de Escucha para "Dolby Digital", "DTS", "PCM" y "Analog" se pueden alterar directamente pulsando el botón de "Modo de Escucha" en el panel delantero o a través de la opción de "Modo de Escucha" en la ventanilla del Menú Principal. El formato de audio seleccionado se reflejará en el ajuste correspondiente en la sección de "Configuración del Modo de Escucha".

DOLBY SETUP (CONFIGURACIÓN DE DOLBY)



En este menú se puede ajustar el Control de Gama Dinámica del Dolby Digital y también los ajustes para el formato Dolby Digital Pro Logic IIx Music.

Dyn Range Ctrl (Control de Gama dinámica) : Puede seleccionar la gama dinámica efectiva (gama subjetiva de suave a alto) para reproducción de bandas sonoras de películas en Dolby Digital. Para obtener un efecto plenamente cinemático, seleccione siempre el ajuste por defecto de 100%. Los ajustes de 75%, 50% y 25% reducen progresivamente la gama dinámica, haciendo que los sonidos suaves sean comparativamente más altos y limitando, al mismo tiempo, la intensidad sonora máxima de los sonidos altos. El ajuste de 25% produce la gama dinámica más pequeña y es el más adecuado para sesiones tarde por la noche u otras ocasiones en las que se desee mantener la máxima inteligibilidad del diálogo al mismo tiempo que se reducen al mínimo los niveles de volumen global.

Dolby Pro Logic IIx Music : Favor referirse a la misma descripción de "PLIIx Music" bajo el ítem "AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA" en la sección "FUNCIONAMIENTO – UTILIZACIÓN DEL T 748 – MENÚ PRINCIPAL".

UTILIZACIÓN DEL T 748 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN

DTS SETUP (CONFIGURACIÓN DE DTS)

En este menú se puede ajustar el Control de Gama Dinámica del DTS Digital Surround y también los ajustes para el formato DTS Neo:6 Music.

Dyn Range Ctrl (Control de Gama dinámica) : Se trata de la misma función configurable de Control de Gama Dinámica descrita arriba en la sección de Configuración de Dolby y la única diferencia es que la banda sonora de película está ahora en formato DTS.

DTS NEO: 6 Music: Favor referirse a la misma descripción de "NEO:6 Music" bajo el ítem "AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA" en la sección "FUNCIONAMIENTO – UTILIZACIÓN DEL T 748 – MENÚ PRINCIPAL".

MODOS DE DTS SURROUND

Las informaciones presentadas abajo son descripciones adicionales sobre los modos DTS Surround.

DTS-HD MASTER AUDIO

DTS-HD Master Audio es una tecnología que ofrece a los oyentes fuentes de audio maestras grabadas en estudios profesionales sin ninguna pérdida de datos, conservando intacta la calidad de audio. DTS-HD Master audio adopta tasas de transferencia de datos variables, facilitando la transferencia de datos a una tasa máxima de 24,5 Mbps en los discos Blu-ray y 18,0 Mbps en los discos HD-DVD; estas tasas de transferencia son superiores al estándar de los discos DVD. Estas altas tasas de transferencia de datos permiten la transmisión sin pérdida de fuentes de audio de los sistemas de 7.1 de 96 kHz/24 bits sin deteriorar la calidad del sonido original. DTS-HD Master Audio es una tecnología irremplazable que puede reproducir el sonido fielmente, tal como lo concibieron los directores y productores de música o de películas.

DTS - ES EXTENDED SURROUND ™ (DTS ES)

Este es un nuevo formato digital multicanales que mejora enormemente la sensación espacial de 360° de la impresión envolvente, debido a la mayor expansión de espacio de las señales envolventes, proporcionando alta compatibilidad con el formato DTS convencional.

Además de los 5.1 canales, el DTS-ES Surround ampliado también ofrece el canal envolvente trasero (a veces también denominado "envolvente central") en reproducción, proporcionando un total de 6.1 canales. El DTS-ES Surround ampliado incluye dos formatos, con dos métodos diferentes de grabación de señal envolvente, como sigue:

DTS-ES™ DISCRETE 6.1

Dado que las señales de los 6.1 canales envolventes (incluyendo el canal trasero) son completamente independientes, es posible llegar a la sensación de que la imagen acústica se desplaza libremente entre los sonidos de fondo, con 360 grados rodeando al oyente.

Aunque la máxima calidad se consigue con bandas sonoras de películas grabadas utilizando este sistema y reproducidas utilizando el descodificador DTS-ES, cuando se reproducen con un descodificador convencional DTS el canal envolvente trasero se mezcla en "downmix" automáticamente en los canales envolvente derecho y envolvente izquierdo del sistema envolvente, de forma que no se pierde ninguno de los componentes de la señal.

DTS - ES™ MATRIX 6.1

En este formato, las señales adicionales del canal trasero reciben una codificación de matriz y son transmitidas a los canales envolventes izquierdo y derecho. Durante la reproducción, son descodificadas a los canales envolventes derecho, izquierdo y trasero.

Dado que este formato de flujo de bits es 100% compatible con señales DTS convencionales, el efecto del formato DTS-ES Matrix 6.1 se puede conseguir también desde fuentes con señales DTS-ES 5.1.

Naturalmente, también es posible reproducir señales grabadas en DTS-ES 6.1 desde un descodificador de canales DTS 5.1.

Cuando un descodificador DTS-ES procesa descodificaciones discretas DTS-ES 6.1 o en Matrix 6.1, estos formatos se detectan automáticamente y se selecciona el modo Envolvente Optimo. Sin embargo, las fuentes DTS-ES Matrix 6.1 pueden ser detectadas como DTS. En este caso, deberá seleccionarse manualmente el modo DTS-ES Matrix para reproducirlas.

DTS NEO:6™ SURROUND

Este modo aplica las señales convencionales de 2 canales tales como PCM digital o señales estéreo analógicas al descodificador de matriz digital de alta precisión utilizado para DTS-ES Matrix 6.1, para conseguir una reproducción de sonido envolvente de 6.1 canales. El DTS Neo:6 Surround incluye dos modos para seleccionar la descodificación óptima de las fuentes de señales.

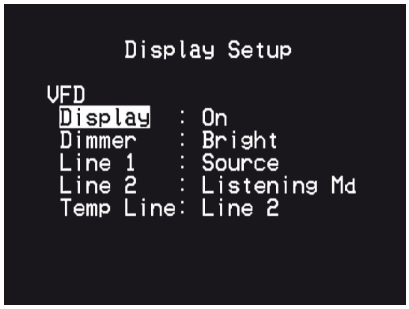
DTS NEO:6 CINEMA : Este método resulta ideal para la reproducción de filmes. La descodificación tiene lugar enfatizando la separación con el fin de lograr la misma atmósfera con 2 canales que con fuentes de 6.1 canales.

DTS NEO:6 MUSIC : Se recomienda principalmente para la reproducción de música. Los canales delanteros izquierdo y derecho no pasan a través del descodificador y son reproducidos directamente para que no haya pérdida de la calidad del sonido, y los efectos de los canales envolvente derecho, envolvente izquierdo, central y traseros incorporan una sensación natural de expansión del campo de sonido.

ENHANCED STEREO

Favor referirse a la misma descripción de "ENHANCED STEREO" (ESTÉREO MEJORADO) bajo el ítem "MODO DE ESCUCHA" en la sección "FUNCIONAMIENTO – UTILIZACIÓN DEL T 748 – MENÚ PRINCIPAL".

DISPLAY SETUP (CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA)



La Pantalla Fluorescente al Vacío (pantalla VFD) y las Visualizaciones en Pantalla (pantalla OSD) se pueden mostrar de varias formas navegando en los parámetros del menú de "Configuración de la Pantalla". Utilice la combinación de las teclas de ► o de ENTER y de ▲/▼ para avanzar entre las opciones del menú de "Configuración de la Pantalla".

NOTA

Las configuraciones realizadas en la sección de "Configuración de la Pantalla" son transferidas siempre que se activan durante el ajuste de Preajustes de A/V. Consulte también la sección de "Preajustes de A/V" presentada abajo.

PANTALLA FLUORESCENTE AL VACÍO (VFD)

Display (Visualización) : Seleccione "Activa" para visualizar todos los datos o caracteres correspondientes en la pantalla VFD. Si "Temp" (Temporal) está seleccionado, no se visualizará nada en la pantalla VFD. Sin embargo, si la visualización está ajustada para "Temp", siempre que se activa cualquier control del panel delantero o cualquier de las teclas correspondientes del mando a distancia, los caracteres correspondientes de la pantalla VFD se visualizarán temporalmente y después se apagarán. Tenga en cuenta que si cualquier de las Zonas está en estado conectado, serán continuamente visualizadas en la pantalla VFD, mismo con el ajuste "Temp".

Dimmer (Regulador de la luz) : Si desea reducir la intensidad luminosa de la pantalla VFD, ajuste el Regulador de la Luz para "Suave" (Dim). De otro modo, seleccione "Intenso" (Bright) para retornar a la intensidad luminosa normal de la pantalla VFD.

Line 1, Line 2 (Línea 1, Línea 2) : La pantalla VFD muestra dos líneas principales de datos o caracteres. La línea 2 es la línea de datos o caracteres localizada en la parte inferior de la pantalla VFD y la Línea 1 se encuentra directamente por encima. Se puede seleccionar para las dos líneas la visualización que se puede mostrar, de entre las siguientes:

Source (Fuente) : Muestra la Fuente activa.

Volume (Volumen) : Muestra el nivel actual del volumen.

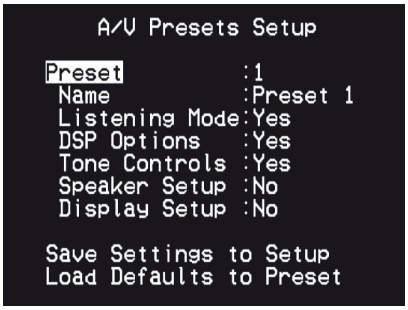
Listening Md (Modo de Escucha) : Muestra el Modo de Escucha seleccionado.

A.Src Format (Formato de la Fuente de Audio) : Muestra el formato de audio detectado en la Fuente activa.

Off (Desactivada) : Seleccione "Desactivada" si desea que la línea correspondiente no muestre datos.

Temp Line (Línea Temporal) : Seleccione la Línea 1 o la Línea 2 como la línea en que se mostrará temporalmente la pantalla VFD si el ajuste "Temp" se selecciona en la opción "Visualización" descrita arriba.

A/V PRESETS SETUP (CONFIGURACIÓN DE PREAJUSTES A/V)



El sistema sencillo y a la vez potentemente flexible de "Preajustes" del T 748 le permite adaptar a su medida virtualmente todos los aspectos de reproducción de audio-vídeo, y reactivarlos mediante la pulsación de una sola tecla. Los parámetros de "Modo de Escucha", "Opciones de DSP" y "Controles de Tono", a los que se accede a través del Menú Principal, así como las opciones de "Instalación de los Altavoces" y "Configuración de la Pantalla", que se pueden configurar a través del Menú de Configuración, están memorizados en conjunto como un Preajuste Único.

Se puede crear un Preajuste optimizado para música Pop y otro para música clásica. Se puede también crear otro Preajuste para reactivar el ajuste favorito de cada miembro de la familia o un Preajuste para reproducción totalmente cinemática de "entretenimiento en casa", y aún otro para filmes tarde por la noche, estando cada Preajuste ajustado con precisión para un escenario o preferencia específicos.

CREACIÓN DE PREAJUSTES

La creación de un Preajuste consiste simplemente en memorizar un conjunto completo de los parámetros configurados en las opciones de "Modo de Escucha", "Opciones de DSP" y "Controles de Tono", a los que se accede a través del Menú Principal, así como las opciones de "Instalación de los Altavoces" y "Configuración de la Pantalla", que se pueden configurar a través del Menú de Configuración. Avance para la opción "A/V Presets Setup" (Configuración de Preajustes A/V) utilizando las teclas de ▲/▼, para memorizar un conjunto de ajustes de los dichos parámetros en un Preajuste. Seleccione un número de Preajuste y, utilizando una combinación de las teclas de ▲/▼, incluya selectivamente en ese Preajuste específico cualquier de los ajustes de los parámetros mencionados arriba, seleccionando "Sí" ("Yes"). Si no desea incluir un determinado ajuste de un parámetro en ese Preajuste específico, seleccione "No".

Para memorizar los ajustes seleccionados para el número de Preajuste específico, avance para la opción "Save Settings to Setup" (Guardar las configuraciones de Setup) y pulse la tecla "Sí". Si, al revés, desea cargar los ajustes por defecto, avance para "Cargar ajustes por defecto en el Preajuste" ("Load Defaults to Preset") y pulse la tecla de ► para reponer los ajustes por defecto.

Además de los ajustes de los parámetros, se puede asignar un nuevo nombre a la propia etiqueta del Preajuste. El nuevo Nombre se mostrará en la Pantalla VFD y también en la Pantalla OSD. Para cambiar el nombre de la etiqueta del Preajuste, avance para "Nombre" y pulse ► para desplazarse para el carácter. Después pulse ▲/▼ para escoger y seleccionar entre las selecciones alfanuméricas. Pulse ◄/► para desplazarse para el carácter siguiente o para el anterior y, al mismo tiempo, memorizar los cambios efectuados en el carácter actual.

NOTA

El Preajuste seleccionado permanecerá en vigor hasta que seleccione un Preajuste diferente.

ESPAÑOL

EJEMPLO DE PROCEDIMIENTO PARA CONFIGURAR PRESETS (PREAJUSTES) DE A/V

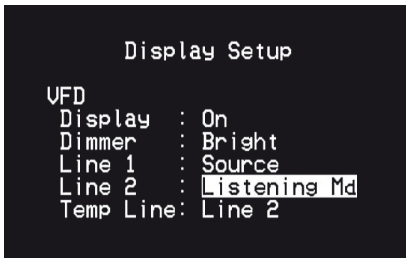
1 Primero configure sus ajustes preferidos para las siguientes opciones (busque las opciones a través de las páginas del menú respectivas).

Listening Mode (Modo de Escucha): Stereo

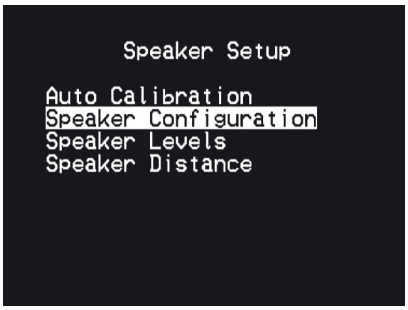
DSP Options (Opciones de DSP): 5ms

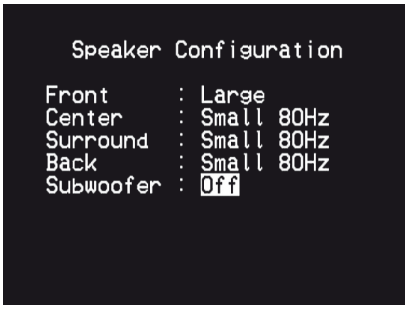
Tone Controls (Controles de tono): Tone Defeat (Anulación de Tonos): On

Display Setup (Configuración de la Pantalla): Ajuste "Line 2" (Línea 2) en "Listening Mode" (Modo de escucha)

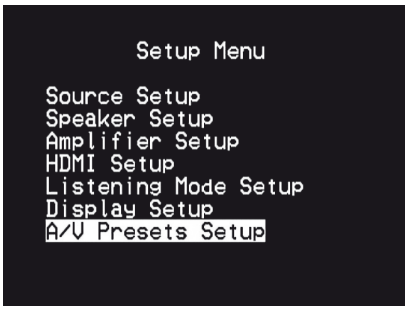


Speaker Setup (Instalación de los Altavoces): del menú Speaker Setup (Instalación de los Altavoces), abra el submenú "Speaker Configuration" (Configuración de los altavoces), y bajo "Subwoofer" cambie la opción "On" a "Off". "Front" (Frontal) se convierte en "Large" (Grande).





2 Después de hacer las configuraciones anteriores, abra A/V Presets Setup (Configuración de Preajustes A/V) en la página "Setup Menu" (Menú de Configuración). Use [►] para abrir el menú "A/V Presets".



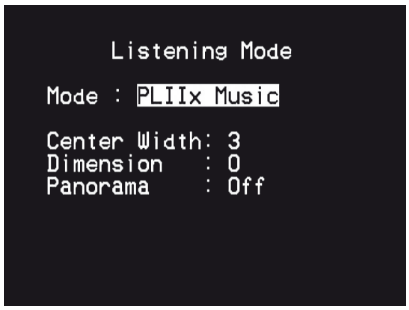
3 En la página A/V Presets Setup (Configuración de Preajustes A/V), configure "Preset: 1" con los siguientes parámetros - use [▲/▼] para seleccionar "Yes" o "No" y pulse [ENTER] para confirmar la selección y pasar al siguiente ajuste

Teniendo resaltada la línea "Save Settings to Setup" (Guardar las configuraciones de Setup), pulse [►] para guardar los ajustes anteriores bajo Preset 1. Aparece la siguiente pantalla OSD para confirmar que dicha configuración fue guardada bajo "Preset 1".

Cuando selecciona "Preset 1" los valores anteriores guardados bajo "Preset 1" (la configuración del preajuste que se muestran en la OSD en el Paso 1) son activados y afectan la fuente actual.

4 Vuelva a repetir el Paso 1 anterior pero esta vez siga las siguientes configuraciones

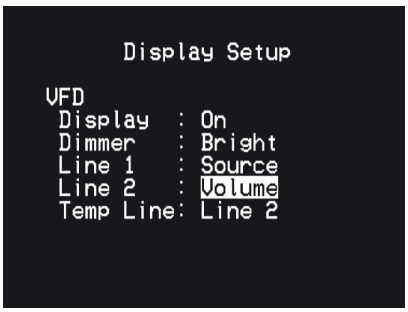
Listening Mode (Modo de Escucha): PLIIx Music



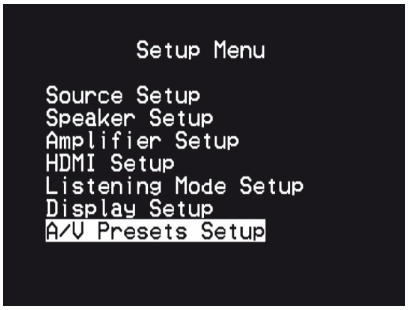
DSP Options (Opciones de DSP): 0ms

Tone Controls (Controles de tono): Tone Defeat (Anulación de Tonos): Off

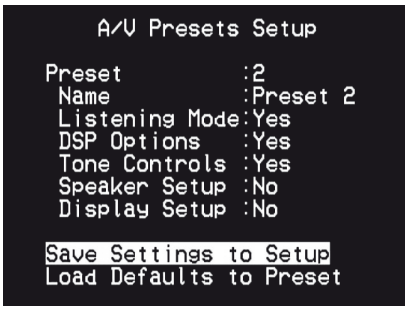
Display Setup (Configuración de la Pantalla): Ajuste "Line 2" (Línea 2) en "Volume"



5 Después de hacer las configuraciones anteriores, abra "A/V Presets" (Preajustes de A/V) en la página "Setup Menu" (Menú de Configuración). Use [►] para abrir el menú "A/V Presets".



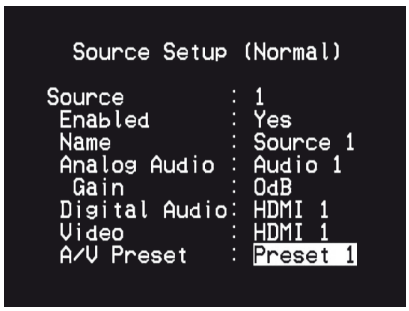
6 En la página "A/V Presets", configure "Preset: 2" con los siguientes parámetros - use [▲/▼] para seleccionar "Yes" o "No" y pulse [ENTER] para confirmar la selección y pasar al siguiente ajuste



Teniendo resaltada la línea "Save Current Setup to Preset" (Guardar la actual configuración bajo el preajuste), pulse [►] para guardar los ajustes anteriores bajo Preset 2. Cuando selecciona "Preset 2" los valores anteriores guardados bajo "Preset 2" (la configuración del preajuste que se muestran en la OSD en el Paso 4) son activados y afectan la fuente actual.

Favor notar que el ajuste de "Speaker Setup" (Instalación de los Altavoces) está ajustada en "No". Bajo estas condiciones, ninguno de los valores de "Speaker Setup" (Instalación de los Altavoces) se verán afectados con "Preset 2". Los ajustes de "Speaker Setup" (Instalación de los Altavoces) que se activan con "Preset 2" serán los últimos o los actuales valores de "Speaker Setup" que en este ejemplo, son los mismos parámetros de "Speaker Setup" que se muestran arriba bajo el Paso 1.

7 Puede configurar hasta 5 preajustes. Estos mismos preajustes pueden ser asociados con cada fuente en la ventana "Source Setup - Normal View" (Configuración de Fuente - Visualización Normal) según se indica abajo



En el ejemplo anterior, los valores de "Preset 1" están asignados a Source 1 (Fuente 1). Cuando activa Source 1, los valores de "Preset 1" se activan para dicha fuente. De todas maneras puede cambiar la asignación del Preset de una fuente en particular y utilizar otro valor/número de Preset pulsando los botones apropiados del mando a distancia.

La radio interna AM/FM del T 748 ofrece las emisoras de radio con una gran calidad de sonido. La calidad de la recepción y del sonido siempre dependerá, hasta cierto punto, del tipo de antena(s) utilizada(s), así como de la proximidad del origen de la emisión de radio, de la geografía y de las condiciones climatológicas.

INFORMACIÓN SOBRE LAS ANTENAS

Conecte la antena suministrada tipo cable a la entrada de antena de FM. Extienda el cable. Experimente libremente con la colocación y orientación de la antena hasta obtener el sonido más claro y el menor ruido de fondo. Fije la antena en la posición deseada utilizando tachuelas, clips, alfileres u otro medio adecuado. En las zonas en las que haya una mala recepción de la FM, una antena FM exterior podría mejorar la calidad espectacularmente. Si para usted oír la radio es importante, es mejor que consulte con un instalador de antenas profesional para optimizar el sistema.

La antena de aro AM que se facilita con el T 748 (o equivalente) es necesaria para la recepción de la AM. Abra la pinza de la palanca del terminal, inserte el cable comprobando que coincide el código de color (blanco y negro) de los extremos de los cables con los de los terminales y cierre la palanca asegurándose que los cables han quedado bien sujetos. Si prueba distintas posiciones con la antena podrá mejorar la recepción; la orientación vertical suele ser la que produce mejores resultados. Si la antena está próxima a grandes objetos metálicos (aparatos, radiadores), la recepción podría verse afectada, y también si se intenta alargar el cable del aro.

La antena de cuadro que se suministra normalmente proporciona una recepción adecuada. Consulte con un instalador de antenas profesional para más información. Consulte un antenista profesional para más información.

NOTA IMPORTANTE

Cuando utiliza el mando a distancia AVR 4 para controlar las funciones AM/FM, asegúrese de que tiene seleccionado "TUN" (Sintonizador) bajo DEVICE SELECTOR (Selector de dispositivo).

MONTAJE DE LA ANTENA DE CUADRO

1. Gire el marco exterior de la antena.
2. Inserte el extremo inferior del marco exterior en la ranura del soporte.
3. Extienda el cable de la antena.

SELECCIÓN DE UNA BANDA DEL SINTONIZADOR

Pulse el botón [AM/FM/DB] del AVR 4 cuando esté en la página de selección de dispositivo TUNER (Sintonizador) o AMP. Cada vez que pulsa uno de los botónes alterna entre las bandas AM, FM o DAB. Suelte el botón cuando sintonice la banda deseada.

SINTONIZACIÓN DE ESTACIONES AM/FM

Después de seleccionar la banda AM o FM, pulse TUNE [◀◀/▶▶] en el AVR 4 para realizar una búsqueda lenta manualmente; pulse y mantenga pulsado para realizar una búsqueda automática.

Puede utilizar los botones TUNE [◀◀/▶▶] del panel delantero o el botón [◀/▶] del AVR 4 para sintonizar las estaciones.

1. Pulse [◀/▶] para navegar entre las frecuencias AM o FM.
2. Pulse y suelte [◀/▶] para buscar hacia arriba o abajo - el sintonizador del T 748 se detendrá en la próxima señal lo suficientemente fuerte que encuentre.
3. Si pulsa los botónes [◀/▶] durante el proceso de búsqueda esta será interrumpida.

SINTONIZACIÓN DIRECTA

Si usted conoce la frecuencia de la emisora que desea, puede sintonizarla directamente.

1. Pulse sucesivamente el botón [ENTER] para conmutar entre los modos "Preset" y "Tune" (vea la línea inferior de la pantalla VFD). Seleccione el modo "Tune".
2. Con los botónes numéricas del mando a distancia, digite la frecuencia de la estación. Por ejemplo, para entrar 104,50 MHz, pulse "1", "0", "4", "5" y "0".

ALMACENAMIENTO DE PRESINTONÍAS (AM/FM)

Puede guardar hasta 30 estaciones FM y 30 estaciones AM en el T 748 para sintonizarlas rápidamente.

1. Para guardar una emisora de AM/FM a una presintonía, primero sintonice la frecuencia (ver arriba), pulse el botón del botón [MEMORY] (memoria) del AVR 4. La VFD muestra el siguiente número de presintonía disponible - por ejemplo, "Preset 4 Free" en la línea inferior y en el ángulo superior derecho "P-4" con el "4" parpadeante.
2. Pulse de nuevo el botón [MEMORY] para grabar la frecuencia deseada en el número de presintonía visualizado. La frecuencia escogida se guarda en la presintonía asignada.
3. Como alternativa, puede almacenarse una emisora de AM/FM en un número de presintonía repitiendo el paso 1. Introduzca un número preestablecido en dos formas
   - Introduzca directamente un número de 1 a 30 y pulse el botón [MEMORY] (memoria).
   - Pulse [▲/▼] o PRESET[⏮/⏭] para desplazarse por los números de presintonía, deténgase en el número escogido y pulse [MEMORY].

NOTA

Si no quedan más números de presintonía, puede reemplazar un número existente pulsando los botónes [▲/▼] para seleccionar el número de presintonía que va a reemplazar.

ESPAÑOL

ESCUCHA DE RADIO AM/FM

PRESINTONÍA AUTOMÁTICO

Las estaciones prefijadas también se pueden programar automáticamente para la banda FM (o AM) completa.

1. Pulse el botón [AM/FM/DB] para seleccionar la banda AM o FM.
2. Pulsar y mantener pulsado el botón de [MEMORY] hasta que comience a incrementarse la indicación de frecuencia de la estación.
3. Soltar el botón y observar que el sintonizador buscará la banda FM (o AM) completa y se parará brevemente en cada estaciónque tenga una potencia de señal aceptable. El T 748 asignará un número prefijado a cada estación y luego buscará la estación siguiente. Se guardarán hasta 30 de las estaciones FM de mejor recepción (o 30 estaciones AM).

SINTONIZACIÓN DIRECTA DE UN NÚMERO DE PRESINTONÍA SE PUEDE PEDIR DIRECTAMENTE UN NÚMERO UNA PRESINTONÍA.

1. Pulse sucesivamente el botón [ENTER] para conmutar entre los modos "Preset" y "Tune" (vea la línea inferior de la pantalla VFD). Seleccione el modo "Preset".
2. Con las teclas numéricas del mando a distancia, ingrese directamente el número de presintonía que desee. Por ejemplo, para entrar la memoria 5, pulse "5".

ELIMINACIÓN DE UNA PRESINTONÍA GUARDADA

Puede liberar una presintonía eliminando la información grabada.

1. Seleccione el número de presintonía que desee eliminar.
2. Cuando tenga seleccionado el número de presintonía, pulse el botón [DELETE] (Borrar).
3. Entonces quedará borrada la presintonía. Aparece brevemente "Delete" en la línea inferior de la pantalla VFD.
4. Para borrar todas las presintonías a la vez, repetir el paso 2 de nuevo, pero esta vez no suelte el botón de [DELETE]. Mantenga pulsado el botón [DELETE] (Borrar) hasta que el número de presintonía se apague en la VFD (P--). Aparece brevemente "Delete All" en la línea inferior de la pantalla VFD. Ahora ya han quedado eliminadas todas las presintonías.

SELECCIÓN DEL MODO DE SINTONIZADOR

El botón de MODO DE SINTONIZADOR (TUNER MODE) del mando a distancia AVR 4 es un control de doble función. En el modo FM, pulse [TUNER MODE] para seleccionar entre "FM STEREO ON" y "FM STEREO OFF". En la posición normal, "FM STEREO ON", sólo se pueden escuchar las emisoras con una señal potente, y queda silenciado el ruido entre emisoras.

Pulsando de nuevo el botón [TUNER MODE] ("FM STEREO OFF") podrá recibir emisoras más distantes, y potencialmente más ruidosas. El ruido se reduce si la señal de la emisora FM es menor que el umbral de la FM estéreo (ya que la FM mono es menos proclive al ruido) aunque a costa de sacrificar el efecto estéreo.

INFORMACIÓN SOBRE NOMBRES DE USUARIOS

Se puede asignar un "nombre de usario" de hasta ocho caracteres a un número de presintonía dado. El nombre de emisora elegido por el usuario aparecerá en la pantalla VFD siempre que se seleccione ese número de presintonía.

INTRODUCCIÓN DE NOMBRES DE USUARIOS

Se puede asignar un número preestablecido al nombre de usuario "NOTICIAS" mediante el siguiente procedimiento. Los botones mencionados a continuación se refieren al AVR 4. Los botones correspondientes del panel frontal ejecutan las mismas funciones que se describen.

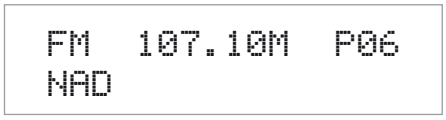
1. Indique el número de presintonía deseado para asignarlo al "nombre de usuario".
2. Luego mantenga presionado [INFO] en el AVR 4 hasta que el cursor centellee en la pantalla.
3. Utilice los botónes [◄/►] para seleccionar el primer carácter del nombre ("N") desde la lista correspondiente.
4. Pulse el botón [►] para seleccionar el carácter y desplazarse de modo correspondiente hacia la posición siguiente. Pulse el botón [◄] para desplazarse hacia atrás para el carácter anterior. Repita este proceso de forma secuencial para cada carácter.
5. Pulse otra vez el botón [INFO] para memorizar el Nombre del Usuario y salga del modo de introducción de texto.

INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA DE DATOS DE RADIO (RDS)

El Sistema de Datos de Radio (RDS) permite que receptores de A/V compatibles con FM muestren un texto determinado por la emisora de radio. El T 748 soporta dos modos de RDS, nombre del servicio-programa (modo PS) y texto de radio (modo RT). No obstante, no todas las emisoras de FM incorporan el RDS en su señal radiada. En la mayoría de las zonas hallará una o varias emisoras con capacidad RDS, pero podría ser posible que sus emisoras favoritas no emitieran datos RDS.

VISUALIZACIÓN DE TEXTO RDS

Cuando se sintoniza una emisión de FM con RDS, en la pantalla VFD aparecerá el nombre del servicio-programa de la emisora (PS).



Pulse el botón [INFO] para pasar entre otras configuraciones de MODE la lectura del texto de la radio (RT), si existe, que muestra el nombre de la canción, del intérprete o cualquier otro texto enviado por la emisora.

Hasta ahora, las señales de radio analógicas tales como FM o AM han estado sometidas a numerosos tipos de interferencias desde la emisora hasta su radio. Estos problemas los originaban montañas, edificios de gran altura y las condiciones meteorológicas. La radio DAB le permite recibir programas con calidad de CD, sin que haya cualquier interferencia problemática ni distorsión de las señales. Las emisiones DAB utilizan señales digitales en lugar de las transmisiones analógicas tradicionales y, por eso, proporcionan una recepción clara y de alta calidad. El DAB permite que el utilizador obtenga una recepción mucho más sólida y un sonido casi sin zumbidos o ruidos, desde que esté en un área con buena cobertura.

Con DAB, el oyente puede desplazarse por una lista de estaciones disponibles, y sintonizar inmediatamente la estación de su preferencia. No hay necesidad de recordar las frecuencias. Todas las emisoras se seleccionan sencillamente escogiendo el nombre del servicio.

El T 748 le permite disfrutar de la escucha de emisiones DAB. El T 748 dispone de una toma de módulo de Radiodifusión Audio Digital (Digital Audio Broadcast – DAB) localizada en el panel trasero, para incorporar un módulo externo de DAB especificado por NAD y vendido separadamente – el módulo DB 1 del Adaptador DAB de NAD o el módulo DB 2 del Adaptador DAB+ de NAD. Se incluye todo el software de control para este formato. El usuario tiene simplemente de enchufar el módulo y empezar a disfrutar del sonido con calidad de CD y de la selección expansible de contenidos disponibles a través la radiodifusión DAB.

NOTAS

- *Cuando utiliza el mando a distancia AVR 4 para controlar las funciones DAB, asegúrese de que tiene seleccionado "TUN" (Sintonizador) bajo DEVICE SELECTOR (Selector de dispositivo).*
- *Si el equipo está en modo DAB y tiene "TUN" seleccionado en DEVICE SELECTOR (SELECTOR DE DISPOSITIVO), el botón [TUNER MODE] (Modo sintonizador) del AVR 4 cumple la misma función que el botón [MENU] del panel delantero.*
- *En las instrucciones sobre DAB a continuación, todos los botones mencionados se refieren al mando a distancia AVR 4.*

CONEXIÓN DEL MÓDULO DAB

Enchufe el otro extremo del conector DIN (suministrado con su módulo del Adaptador DAB de NAD) de la puerta de salida del módulo DAB a la correspondiente toma de entrada del módulo DAB localizada en el panel trasero del T 748. Después, pulse alternadamente el botón de [AM/FM/DB] del AVR 4 para seleccionar el modo DAB en el T 748.

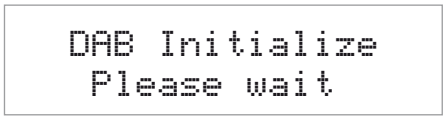
NOTAS

- *El módulo externo "NAD DAB Adaptor" (módulo del Adaptador DAB de NAD) no es suministrado con el T 748.*
- *Consulte el diagrama de instalación impreso en la caja de embalaje del NAD DAB Adaptor para orientación sobre cómo conectar el NAD DAB Adaptor al T 748.*
- *En caso de que no haya un módulo del Adaptador DAB de NAD conectado, la indicación "Check DAB Tuner" (Comprobar el Sintonizador DAB) se visualiza en la pantalla VFD.*

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO DAB

Cuando el adaptador DAB de NAD, que se vende por separado, ya esté conectado al T 748, el usuario podrá continuar la configuración del T 748 para que reciba emisiones de radio DAB.

1 Pulse alternadamente el botón de [AM/FM/DB] hasta acceder al modo DAB. Cuando está seleccionado el modo DAB, la pantalla VFD mostrará "DAB initialize Please wait" y después pasará al modo "Full scan" (Barrido total). "Full scan" (Barrido total) se demora unos 20 segundos. La opción de "Full Scan" (Barrido Total) activa el barrido de toda la gama de frecuencias digitales (Banda III e Banda-L). Esta secuencia no se puede interrumpir.



Las flechas muestra la marcha de la secuencia. Cuando se completa la exploración, el último número del lado superior derecho del VFD corresponde a la cantidad total de estaciones DAB encontradas. Después, se sintoniza la primera estación (Consulte la sección de "Alphanumeric" (Alfanumérico) presentada abajo, para comprender el orden o la disposición de las estaciones de radio).

2 Si se pulsa el botón de [ENTER] se puede ver la potencia de la señal de entrada en la pantalla VFD. Cuantos más "o" segmentos estén visibles en la línea inferior de la pantalla, más fuerte es la señal. Se puede aumentar la potencia de la señal si se cambia la posición de la antena. Consulte un antenista profesional para más información.

La información "No Service List" también se mostrará en la pantalla VFD cuando no se encuentre ninguna estación después de terminado el proceso de barrido. Si esto ocurre, verifique la conexión y la posición de la antena DAB o llame a los proveedores locales de emisión de radio DAB para obtener informaciones sobre la cobertura.

SERVICE LIST (LISTA DE SERVICIO)

Siga los pasos indicados abajo para seleccionar las estaciones con servicio de radio DAB encontradas.

1 En modo DAB, pulse [◄/►] para avanzar por la lista de estaciones disponibles presentada en la línea inferior de la pantalla VFD.

2 Pulse [ENTER] para seleccionar la estación deseada.

ESCUCHA DE RADIO DAB

DAB TUNER MODE (MODO DE SINTONIZADOR DAB)

Además de las funciones de "Full scan" (Barrido total) ya descritas arriba, cuando se pulsa el botón de [TUNER MODE] se muestran también las siguientes opciones: "Local scan" (Barrido local), "Station order" (Orden de las estaciones), "Dynamic range" (Gama dinámica), Manual tune (Sintonía manual), "Prune list" (Lista de corte) y "DAB reset" (Reinicio de DAB). Pulse [◄/►] para navegar estas opciones.

Un asterisco (*) a la derecha de una opción de menú indica que es la opción actualmente seleccionada en un menú DAB dado. Por ejemplo, <Favourites *> significa que "Favoritos" es la secuencia seleccionada para el menú DAB "Station order" (orden de emisoras).

LOCAL SCAN (BARRIDO LOCAL)

La opción de LOCAL SCAN (BARRIDO LOCAL) activa el barrido local de los servicios de radio DAB disponibles en su zona de residencia. Consulte su concesionario o acceda a www.WorldDAB.org para verificar las frecuencias de transmisión digital correspondientes a su zona de residencia.

1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [TUNER MODE] y después pulse [◄/►] para seleccionar la opción "Local scan". Pulse [ENTER].

2 Se inicia un barrido local de los servicios DAB disponibles en su localidad. Las flechas muestra la marcha de la secuencia. Cuando se completa la exploración, el último número del lado derecho del VFD corresponde a la cantidad total de estaciones DAB encontradas. Después, se sintoniza la primera estación.

STATION ORDER (ORDEN DE LAS ESTACIONES)

Utilice la opción "Station Order" (Orden de las Estaciones) para ordenar la secuencia de las estaciones indicadas en la lista. Hay cuatro tipos de orden – "Alphanumeric" (Alfanumérico), "Active" (Activo), de Bloques "Ensemble" y "Favourites" (Favoritos).

1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [TUNER MODE] y después pulse [◄/►] para seleccionar la opción "Station order". Pulse [ENTER].

2 Pulse alternadamente [◄/►] para desplazarse por las cuatro opciones de orden "Alphanumeric" (Alfanumérico), "Active" (Activo), de Bloques "Ensemble" y "Favourites" (Favorita).

3 Pulse [ENTER] para seleccionar el orden de las estaciones deseado.

ALPHANUMERIC (ALFANUMÉRICO)

Este es la configuración predeterminada. Las estaciones se disponen primero por números y después por orden alfabético, por letras.

ACTIVE (ACTIVO)

Las estaciones activas están en la parte superior de la lista de canales. Los canales que están en la lista pero no tienen servicio en la zona aparecerán últimos en la lista.

ENSEMBLE

La radio digital se emite por bloques de datos llamados "ensemble". Cada "ensemble" contiene un determinado número de estaciones que se transmiten en una frecuencia fija. Cuando se selecciona la opción "Ensemble" como modo del orden de la estación, las estaciones de radio se disponen por el orden de sus nombres de "ensemble".

NOTA

Hay otros proveedores de emisiones de radio DAB que también designan a los "ensemble" por "multiplex".

FAVOURITES (FAVORITA)

El T 748 memoriza las diez primeras estaciones que usted escucha al sintonizar estaciones. Estas aparecerán en la parte superior de la lista de canales.

DYNAMIC RANGE (GAMA DINÁMICA)

Se puede ajustar el nivel de compresión de estaciones para eliminar las diferencias en gama dinámica o nivel sonoro entre las emisoras. La música popular sería normalmente comprimida que la música clásica, dando lugar a posibles niveles diferentes de audio cuando se cambia de una estación a otra. Fijando la gama dinámica en "D-range 0" significa ausencia de compresión, "D-range 1/2" indica media compresión y "D-range 1" muestra máxima compresión. La ausencia de compresión se recomienda especialmente para música clásica.

1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [TUNER MODE] y después pulse [◄/►] para seleccionar la opción "Dynamic range". Pulse [ENTER].

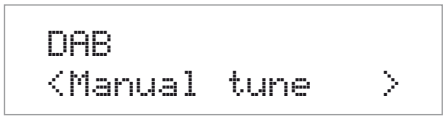
2 La línea inferior muestra el ajuste actual de rango dinámico (con un asterisco). Pulse alternadamente [◄/►] para desplazarse por las tres opciones de "D-range 0", "D-range ½" e "D-range 1".

3 Pulse [ENTER] para seleccionar el nivel de gama dinámica deseado.

MANUAL TUNE (SINTONÍA MANUAL)

Esta opción le permite sintonizar directamente una transmisión en DAB e incluirla en la lista de servicio (si ya no está en ella). Se puede usar la sintonía manual para ayudar a posicionar la antena para mejor recepción de una canal específica.

1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [TUNER MODE] y después pulse [◄/►] para seleccionar la opción "Manual tune". Pulse [ENTER]. El canal y la frecuencia actuales son indicados en la línea inferior de la pantalla VFD



2 Para seleccionar otros canales, pulse alternadamente [◄/►] para desplazarse por la lista de canales. Suelte el botón de [◄/►] cuando llegue al canal deseado. Pulse [ENTER] para seleccionar el canal deseada.

- El canal y la frecuencia son indicados en la línea inferior de la pantalla VFD. Las "o" de la línea superior de la pantalla VFD indican el nivel de potencial de señal del canal actual. Para mejorar la recepción del canal seleccionado, ajuste o cambie la posición de la antena DAB hasta que la unidad indique la mejor recepción.

- Si el canal y frecuencia sintonizados manualmente no están disponibles en la pantalla VFD aparecerá "No Service List".

NOTA

El número de "ensembles" y de estaciones que se pueden buscar con el barrido varía en función de la ubicación del usuario.

PRUNE LIST (LISTA DE CORTE)

Puede haber situaciones en las que determinadas estaciones quedan inactivas. La opción de "Prune list" (Lista de corte)" activa el borrado de las estaciones inactivas de la lista de servicio.

1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [TUNER MODE] y después pulse [◄/►] para seleccionar la opción "Prune list".

2 Pulse [ENTER]. Use [◄/►] y pulse [ENTER] para seleccionar entre "Cancel" u "OK? [SELECT]". Use [◄/►] y pulse [ENTER] para seleccionar entre "Cancel" u "OK? [SELECT]". Algunas emisoras inactivas (normalmente estaciones precedidas con una marca "?") son automáticamente eliminadas cuando se selecciona "OK? [SELECT]". De otro modo, seleccione "Cancel" ("Cancelar").

DAB RESET (REINICIO DE DAB)

La opción "DAB reset" (Reinicio de DAB) permite reiniciar el adaptador DAB de NAD de manera que puede pasar al modo Full scan (Barrido total).

1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [TUNER MODE] y después pulse [◄/►] para seleccionar la opción "DAB reset". Pulse [ENTER].

2 El T 748 inicia la función "DAB Initialize" (Iniciar DAB) y pasa al modo "Full scan" (Barrido total) para así hacer un barrido del rango completo de emisoras DAB.

NOTA IMPORTANTE

Cuando selecciona la función "DAB reset" (Reinicio de DAB), todos los presintonías DAB guardados son borrados.

AJUSTE DE PRESINTONÍAS DAB

El T 748 puede almacenar hasta 40 memorias DAB de sus emisoras favoritas para sintonización inmediata.

1 Para guardar una presintonía DAB, sintonice primero la emisora DAB escogida, y después pulsar el botón [MEMORY] del AVR 4 DEVICE SELECTOR (Selector de dispositivo) debe estar colocado en "TUN"). El VFD mostrará "Preset Memory --". El signo "--" parpadea esperando que se asigne un número de presintonía.

2 Introduzca un número preestablecido en dos formas

- Introduzca directamente un número de 1 a 40 y pulse el botón [MEMORY] (memoria).
- Pulse [▲/▼] o PRESET[⏮/⏭] para desplazarse por los números de presintonía, deténgase en el número escogido y pulse [MEMORY].

La emisora DAB deseada queda guardada en el presintonía asignado.

3 Pulse [▲/▼] o PRESET [⏮/⏭] para avanzar hacia arriba o hacia abajo entre las presintonías. Deténgase en un número de presintonía. Advierta que deben haberse almacenado los presintonías anteriormente.

ELIMINACIÓN DE UNA PRESINTONÍA DAB

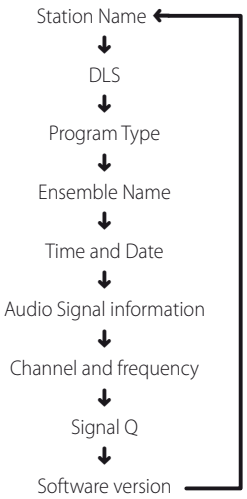
El procedimiento para la eliminación de una presintonía DAB o todas las presintonías DAB es igual a la eliminación de presintonías AM/FM.

ESPAÑOL

ESCUCHA DE RADIO DAB

AJUSTES DE INFORMACIÓN

Mientras se escucha una emisión de DAB, el tipo de información mostrado en la línea inferior de la pantalla VFD puede variar. Pulse [INFO] para pasar por las siguientes opciones de visualización:



STATION NAME (NOMBRE DE LA ESTACIÓN)
Se visualiza el nombre o la identificación de la estación de emisión de radio DAB.

DLS (SEGMENTO DE ETIQUETA DINÁMICA)
Dynamic Label Segment (DLS) es el texto deslizante provisto por la emisora. Puede contener información sobre los títulos de la música o datos con respecto al programa o la estación.

PROGRAM TYPE (TIPO DE PROGRAMA)
Esta es una descripción del tipo de programa difundido por la emisora, como Pop, Rock, Drama y otros.

ENSEMBLE NAME (NOMBRE DE CONJUNTO)
Muestra el nombre del conjunto en que se encuentra el servicio actual.

TIME (HORA), DATE (FECHA)
La fecha y hora actual suministradas por la emisora DAB.

AUDIO SIGNAL INFORMATION (INFORMACIÓN SOBRE LA SEÑAL DE AUDIO)
Se visualizan la tasa de bits y el tipo de audio (estereofónico, monofónico o estéreo unido) tal y como los transmite el proveedor de emisiones de radio DAB. Estos ajustes los define la emisora de radio para que sean adecuados al tipo y a la calidad del material que se transmite.

CHANNEL (CANAL), FREQUENCY (FRECUENCIA)
Aparecen el canal y la frecuencia de la emisión DAB actual.

SIGNAL QUALITY (CALIDAD DE LA SEÑAL)
Esto muestra la tasa de error digital del canal actualmente sintonizado (0 a 99): cuanto más bajo el número, mejor la calidad de la emisión recibida.

SOFTWARE VERSION (VERSIÓN DEL SOFTWARE)
Se muestra el número de versión del software instalado.

El T 748 está dotado de un puerto de datos localizado en el panel trasero, que permite enchufar una Base dock NAD IPD para iPod (NAD IPD).
Con la Base dock NAD IPD para iPod, que conecta el T 748 a su lector iPod, puede disfrutar de la escucha de sus pistas y listas de reproducción preferidas, y también visualizar imágenes fijas y reproducción de vídeos.

Puede controlar su lector iPod utilizando los botones asignados localizados en el panel delantero del T 748. Además, con las correspondientes teclas de función del mando a distancia AVR 4, puede seleccionar los materiales memorizados en su iPod y reproducirlos o también acceder a muchas de las funciones, aunque se encuentre al otro lado de la sala. La Base dock NAD IPD para iPod también carga a su lector iPod mientras este está conectado al T 748.

NOTAS

- *La Base dock NAD IPD para iPod (NAD IPD), actualmente cuenta con dos modelos – NAD IPD 1 y NAD IPD 2. Estos dos modelos NAD IPD y las versiones más recientes son compatibles con el T 748.*
- *La Base dock NAD IPD para iPod (NAD IPD) y el lector iPod son equipos opcionales y no son suministrados con su T 748.*
- *Las funciones, características y capacidades de reproducción del lector iPod a las que se puede acceder a través del T 748 pueden variar, dependiendo del modelo de su lector iPod.*
- *Cuando utilice el AVR 4 para controlar las funciones del iPod, asegúrese de que el Selector de Dispositivos está ajustado para "AMP" (Amplificador).*

CONECTAR BASE DOCK NAD IPD PARA iPod (NAD IPD) Y EL LECTOR iPod AL T 748

Asegúrese de que todos los equipos están desconectados antes de hacer las conexiones.

1 Conecte el puerto DATA PORT del NAD IPD al puerto de datos "MP DOCK" correspondiente del T 748.
2 Conecte también la salida de S-Vídeo y la salida de audio de la Base dock NAD IPD para iPod a la entrada de AUDIO 2/S-VIDEO del T 748 (la asignación de fuente de iPod por defecto en el T 748). Puede también conectar los conectores de salida de audio y de vídeo a cualquier entrada asignable del T 748 que esté disponible.
3 Ponga su lector iPod en la Base dock NAD IPD para iPod.

NAVEGAR POR LAS FUNCIONES Y CARACTERÍSTICAS DEL LECTOR iPod

Después de hacer las conexiones entre su lector iPod, la Base dock NAD IPD para iPod y el T 748, puede enchufarlos en sus respectivas fuentes de alimentación.

1 Cuando el T 748, el lector iPod y la base Dock para iPod de NAD estén todos en estado de alimentación CONECTADA (ON), seleccione la FUENTE 5 de su T 748. Su lector iPod mostrará el logotipo de NAD en la pantalla y abajo la indicación "Se puede desconectar" ("OK to disconect"). Por su lado, la pantalla VFD del T 748 mostrará la indicación "Menú del iPod" ("iPod Menu") en la línea superior y la indicación "Listas de Reproducción" en la línea inferior. La indicación que se muestra en la línea inferior varía en función del menú seleccionado en ese momento. Al mismo tiempo, la pantalla OSD del T 748 muestra todas las selecciones del Menú iPod, como las Listas de Reproducción, Artistas, Álbumes, Canciones, Podcasts, Géneros, Compositores y Audiolibros.
2 Navegue entre las selecciones del menú del iPod utilizando la combinación de los botones **▲/▼/◄/►**.

NOTAS

- *La Rueda de clic y los controles del lector iPod no funcionarán cuando el iPod esté correctamente conectado al T 748 a través de la base Dock de NAD.*
- *Para salir del Menú del iPod cuando este esté ajustado para la Fuente 5, pulse ◄ y volverá a la pantalla OSD de "Selección de Menú". Siga las instrucciones cómo indicado.*

FUNCIONES Y AJUSTES DE CONTROL

Las funciones y los ajustes de control indicados abajo se pueden seleccionar o activar utilizando los botones del panel delantero o las teclas del mando a distancia AVR 4. Puesto que el mando a distancia será el controlador principal en la mayoría de los casos, nos concentraremos en las operaciones controladas por el mismo.

Favor notar que los otros modelos NAD IPD, como el modelo NAD IPD 2, cuentan con sus propios mandos a distancia. Los controles siguientes también se refieren a los botones correspondientes de los mandos a distancias de dichos modelos NAD IPD.

ENTER

Pulse [ENTER] para seleccionar una opción o para empezar la reproducción.

DISP (VISUALIZAR)

- Durante la reproducción, pulse la tecla de [DISP] (Visualizar) del AVR 4 para visualizar el título de la Canción, el Nombre del Artista y el título del Álbum en la línea superior de la pantalla VFD del T 748.
- Si no hay información disponible, la pantalla mostrará la indicación "Unknown Song", "Unknown Artist" o "Unknown Album", según se aplique. Además de estas informaciones, la línea inferior de la pantalla mostrará el número de pista del título actual y el tiempo transcurrido.

I◄◄/►►I

- Cuando esté en modo de reproducción o PAUSA, pulse y mantenga pulsada la tecla [**I◄◄/►►I**] para hacer un barrido rápido hacia delante o hacia atrás en la canción actual. Suelte el botón para reanudar la reproducción normal.
- Pulse [**►►I**] para saltar hacia delante para la canción siguiente o [**I◄◄**] para saltar hacia atrás para canción anterior.

[II] (PAUSA) / [►] (REPRODUCCIÓN)

Pulse PAUSA [**II**] durante la reproducción para interrumpir temporalmente la reproducción. Para reanudar la reproducción, pulse [►] (Reproducción). Pulse [►] (Reproducir) para conmutar alternativamente de reproducir al modo PAUSE (pausa) y viceversa.

ESPAÑOL

ESCUCHA DE SU REPRODUCTOR iPod

NAD IPD 2

El modelo NAD IPD 2 cuenta con su propio mando a distancia, el DR 1. Solo puede usar el DR 1 para comandar el NAD IPD 2 cuando está en "Simple Mode" (Modo Sencillo). Cuando utiliza el DR 1 para comandar su reproductor iPod cuando está colocado en la base NAD IPD 2, debe referirse a la pantalla de su propio reproductor iPod para utilizar todas las funciones disponibles; la pantalla OSD no está disponible en esta situación.

Además de los comandos anteriores típicos del DR 1, seguidamente se da una descripción de los otros botones de control del DR 1.

LIGHT (LUZ)
Pulse [LIGHT] (Luz) para encender la luz de fondo de su reproductor iPod si el mismo está en modo de espera.

MENU
Pulse [MENU] para volver a una opción anterior o selección de menú.

ENTER
Pulse [ENTER] para seleccionar una opción o para empezar la reproducción cuando corresponda.

🔁 (REPEAT)
Alterne para iniciar el modo de repetición de acuerdo a lo siguiente - repetir una canción, repetir todas las canciones o cancelar el modo de repetición.

🔀 (RANDOM)
Alternar para iniciar la reproducción en orden aleatorio. Existen tres modos aleatorios – Shuffle Song (Canción aleatoria), Shuffle Album (Álbum aleatorio) y Shuffle Off (Cancelar modo aleatorio).

VISUALIZACIÓN DE VIDEOS O FOTOS DE SU iPod

Los vídeos o fotos cargados en su iPod se pueden visualizar directamente a través del T 748. Los pasos son los siguientes:

1. Asegúrese de que el ajuste de [Salida de TV] (TV Out) del menú de Ajustes de Vídeo del iPod está en el modo [Activado] (On) y que la [Señal de TV] (TV Signal) adecuada está seleccionada.
2. Los procedimientos de selección y reproducción de archivos de video o fotos son gestionados directamente a partir del lector iPod y no a través del T 748. Hay que salir completamente del Menú de Configuración o de la pantalla OSD de Selección de Menú del T 748 para que se pueda navegar a través de las opciones del menú de reproducción de vídeo (o foto) del lector iPod. Una opción más directa es acceder al menú de "Configuración del iPod" ("iPod Setup") y ajustar "Activado" ("Enabled") para [No].
3. Cuando los puertos de SALIDA DE S-VÍDEO y SALIDA DE AUDIO de la base Dock para iPod estén conectados a la entrada de AUDIO 2/S-VIDEO del T 748, o a cualquier otra entrada asignable, podrá disfrutar directamente a través del T 748 de las selecciones de vídeo (o foto) cargadas en su iPod. Asegúrese de que selecciona el "Número de Fuente" correcto del T 748. Advierta que si "Enabled" de "iPod Setup" está ajustado en "No", debe verificar que Source 5 esté habilitada y las configuraciones de audio analógico y vídeo estén asignadas a "A2" y "S1" respectivamente

NOTA

Para informaciones sobre otras funciones de navegación, consulte el manual del propietario de su lector iPod. Dependiendo del modelo del lector iPod, algunas otras funciones podrán ser controladas utilizando los correspondientes controles de navegación del T 748.

iPod es una marca registrada de Apple, Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países.

ESTADO	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES POSIBLES
Sin sonido desde todos los canales.	• Alimentación de CA desenchufada.	• Comprobar la conexión del cable de CA y la toma.
	• Alimentación no conectada.	
	• Toma sin alimentación eléctrica.	
	• La función de silenciamiento está activada.	• Pulse el botón [MUTE] para desactivar la función de silenciamiento.
Sin sonido desde algunos de los canales.	• Cables averiados/en falta	• Comprobar los cables.
	• Canal o canales ajustados para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Comprobar el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).
	• Conexiones del amplificador de potencia o del altavoz averiadas.	• Comprobar el amplificador de potencia, el cableado y los altavoces.
Sin sonido desde los canales envolventes.	• No está activado un modo de escucha envolvente.	• Seleccionar el modo de escucha apropiado
	• Canales envolventes ajustados para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Corregir los ajustes de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).
	• Nivel de los canales envolventes ajustado demasiado bajo en el menú de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).	
Sin sonido desde el subwoofer.	• Subwoofer desactivado, sin alimentación o mal conectado.	• Conectar el subwoofer, comprobar la toma de CA del subwoofer o comprobar las conexiones
	• Subwoofer ajustado para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Corregir los ajustes de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces) o de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).
	• Nivel del subwoofer ajustado demasiado bajo en el menú de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).	
Sin sonido desde el canal central.	• La fuente es una fuente 2.0 (etc.).	• Reproducir una grabación de 5.1 canales o seleccionar el modo Dolby Pro Logic IIx Music
	• Grabaciones Dolby Digital o DTS sin canal central. Canal central ajustado para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Corregir los ajustes de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces) o de"Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).
	• Nivel del canal central ajustado demasiado bajo en el menú de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).	
Sin Dolby Digital/DTS.	• Salida digital de la fuente no conectada a una entrada digital del T 748.	• Comprobar las conexiones.
	• Componente de fuente no configurado para salida digital multicanales.	• Comprobar la configuración del componente de fuente.
No hay información de RDS.	• La señal de la emisora es demasiado débil.	• Corregir la sintonía de la emisora. Ajuste o reemplace la antena.
	• La emisora no está transmitiendo datos RDS.	• Tune to an RDS station that supports program-service name (PS mode) and radio-text (RT mode).
El T 748 no responde al mando a distancia AVR 4.	• Pilas agotadas o introducidas incorrectamente	• Comprobar las pilas
	• Ventanilla del transmisor de infrarrojos del mando a distancia o ventanilla de infrarrojos del Receptor de A/V del T 748 obstruida.	• Comprobar las ventanillas de infrarrojos y asegurar una línea de mira sin obstáculos desde el mando a distancia hasta el T 748
	• Panel delantero del T 748 afectado por luz solar o luz ambiental muy brillante.	• Reducir la luz solar o la iluminación de la sala.
La pantalla indica "No Service List".	• La antena DAB antena no está conectada apropiadamente.	• Verifique la conexión y la posición de la antena DAB.
	• No hay cobertura de DAB en la zona.	• Llame a los proveedores locales de emisión de radio DAB para obtener informaciones sobre la cobertura.

REFERENCIA

ESPECIFICACIONES

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR

Salida de potencia en modo estéreo	2 x 80 W (8 ohms dentro de la distorsión nominal)
Potencia dinámica IHF; 8 ohms	2 x 110 W
Potencia dinámica IHF; 4 ohms	2 x 160 W
Salida de potencia en modo envolvente	7 x 40 W
Distorsión Armónica Total	<0,08 %
Distorsión IM	<0,08 %
Factor de amortiguamiento, 8 ohms	>60
Sensibilidad e impedancia de entrada	250 mV/47 kohms
Repuesta de frecuencia 20 Hz – 20 kHz	± 0,5 dB
Relación señal/ruido	>100 dB potencia nominal de referencia a 8 ohms (A-WTD)
Relación señal/ruido	>90 dB referencia 1 W a 8 ohms (A-WTD)

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

SECCIÓN DE AM

Gama de frecuencia	520 kHz-1710 kHz (sólo la versión 120V, pasos de 10 kHz)
	522 kHz-1620 kHz (sólo la versión 230V, pasos de 9 kHz)
Sensibilidad utilizable	60 dBu
Relación señal/ruido	40 dBu
Distorsión Armónica Total	<1,5 %
Sensibilidad de bucle 20 db señal/ruido	60 dBu

SECCIÓN DE FM

Gama de frecuencia	87,50 MHz – 108,00 MHz
Sensibilidad utilizable, MONO	<10 dBu
Relación señal/ruido MONO	65 dB
Relación señal/ruido ESTÉREO	60 dB
Distorsión armónica total, MONO	0,25%
Distorsión armónica total, ESTÉREO	0,5%
Separación de canales	30 dB
Sensibilidad de descodificación de RDS	28 dBu

CONSUMO DE ENERGÍA

En modo de espera	<0,5 W
En modo inactivo	50 W

ESPECIFICACIONES FÍSICAS

Dimensiones (ancho x alto x profundo)	435 x 167 x 397 mm (Brutas)*
	$17\ ^{1}/_{8} \times 6\ ^{5}/_{8} \times 12\ ^{13}/_{16}$ pulgadas
Peso neto	11,5 kg (25,3 libras)
Peso de expedición	14,0 kg (30,8 libras)

* - Las dimensiones brutas incluyen pies, el mando de volumen y los terminales de altavoces ajustados.

Las especificaciones están sujetas a su cambio sin aviso previo. Para actualizaciones en la documentación y las características, visite www.NADelectronics.com y obtendrá las últimas novedades sobre su T 748.

Fabricado bajo licencia de las patentes norteamericanas números: 5,956,674; 5,974,380; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 y bajo otras patentes norteamericanas e internacionales ya concedidas y también pendientes. "DTS" es una marca comercial registrada de DTS, Inc., y los logotipos DTS, el Símbolo DTS, las indicaciónes DTS-HD y DTS-HD Master Audio son marcas comerciales de DTS, Inc. ©DTS, Inc. Reservados todos los derechos.

"Dolby" y el símbolo con la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface (interfaz multimedia de alta definición) son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI licencing LLC.

www.NADelectronics.com

©2011 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED

All rights reserved. NAD and the NAD logo are trademarks of NAD Electronics International, a division of Lenbrook Industries Limited.
No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International.

T748_SPA_OM_V02 - 06/11